



COMMERCIAL AIR CONDITIONERS

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KLIMATYZATORÓW KASETONOWYCH SERII CGU PRZYPODŁOGOWO – PODSUFIT. SERII FGU KANAŁOWYCH SERII DGU

Dziękujemy za zakup klimatyzatorów Vesser.
Aby zapewnić właściwą pracę urządzenia prosimy
o przestrzeganie zasad zawartych w tej instrukcji.

SYMBOLE I OZNACZENIA MOGĄCE WYSTĘPOWAĆ W INSTRUKCJI OBSŁUGI

	ON/OFF	WŁĄCZ / WYŁĄCZ
	DRY	OSUSZANIE
	HEAT	GRZANIE
	COOL	CHŁODZENIE
	FAN	WENTYLOWANIE
	AUTO	TRYB AUTOMATYCZNY
	SLEEP	TRYB SNU
	SWING	WACHLOWANIE ŻALUZJI
	LIGHT	PODŚWIETLENIE
	LOCK	FUNKCJA BLOKADY PILOTA
	CLOCK	ZEGAR
MODE	TRYB PRACY	
TEMP	NASTAWIANIE TEMPERATURY	
TIMER	NASTAWIANIE CZASU WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA	
SAVE	TRYB OSZCZĘDZANIA ENERGII	
QUIET	TRYB CICHEJ PRACY	
DEFROST	ODSZRANIANIE	
E-HEATER	DODATKOWA GRZAŁKA ELEKTRYCZNA	
SET	USTAWIANIE	
MEMORY	PAMIĘĆ	
MASTER/SLAVE	PILOT NADRZĘDNY / PODPORZĄDKOWANY	
CANCEL	KASOWANIE USTAWIEŃ	
ENTER	ZATWIERDZANIE USTAWIEŃ	
AIR	DOPŁYW ŚWIEŻEGO POWIETRZA	
BLOW	FUNKCJA OSUSZANIA WYMIENNIKA	

Przed pierwszym użyciem

Dobór mocy, rodzaju oraz instalacja klimatyzatora a także serwis i naprawy mogą zostać przeprowadzone przez autoryzowany serwis ponieważ niewłaściwy montaż może być przyczyną awarii urządzenia lub doprowadzić do zranienia lub porażenia prądem.

Przed pierwszym uruchomieniem należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Klimatyzator nie jest zabawką, nie pozwól obsługiwać urządzenia dzieciom.

Zasady działania urządzenia

CHŁODZENIE

Jednostka wewnętrzna zasysa ciepłe powietrze z pomieszczenia, schładza je i wdmuchuje z powrotem do pomieszczenia. Wydajność chłodzenia maleje wraz ze wzrostem temperatury na zewnątrz (w miejscu pracy jednostki zewnętrznej).

Jeżeli klimatyzator pracuje przy niskiej temperaturze zewnętrznej w trybie chłodzenia, na powierzchni wymiennika ciepła może pojawić się szron. Aby zapobiec uszkodzeniu klimatyzatora sterowanie wyłączy sprężarkę w jednostce zewnętrznej.

UWAGA: Jeżeli wilgotność wzrośnie powyżej 80% lub odpływ skroplin jest zatkany – z klimatyzatora wraz z powietrzem mogą być wydmuchiwane kropelki wody

GRZANIE

Jednostka wewnętrzna zasysa chłodne powietrze z pomieszczenia, ogrzewa je i wdmuchuje z powrotem do pomieszczenia. Wydajność grzania maleje wraz ze spadkiem temperatury na zewnątrz (w miejscu pracy jednostki zewnętrznej).

Jeżeli temperatura na zewnątrz jest bardzo niska należy użyć jednocześnie innego urządzenia grzewczego w celu utrzymania odpowiedniej temperatury w pomieszczeniu.

W trybie grzania jednostka wewnętrzna może nie załączyć wentylatora do chwili gdy nie zostanie osiągnięta odpowiednia temperatura wymiennika (trwa to zwykle ok. 2 minut).

Odszranianie:

Kiedy temperatura na zewnątrz jest niska a wilgotność wysoka – na wymienniku jednostki zewnętrznej może pojawić się szron. Doprowadza to do spadku wydajności urządzenia, a w szczególnych przypadkach może doprowadzić do uszkodzenia klimatyzatora. Aby temu zapobiec sterowanie włącza funkcję odszraniania, a tryb grzania zostaje zatrzymany na ok. 10 minut. Podczas pracy w trybie odszraniania wentylatory klimatyzatora przestają działać a wskaźnik na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej zacznie migać. Z jednostki zewnętrznej może wydobywać się para.

Po zakończeniu odszraniania tryb grzania uruchomi się automatycznie.

ZAKRES PRACY URZĄDZENIA

W związku z ciągłym udoskonalaniem produktów parametry i zakres pracy urządzenia podawane są w najnowszym katalogu produktów

◆ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Skontaktuj się z elektrykiem w sprawie uziemienia. Klimatyzator musi być uziemiony odpowiednim przewodem do odpowiedniego miejsca na obudowie klimatyzatora.
Nigdy nie podłączaj uziemienia do rury gazowej, wodnej i innych miejsc do tego nie przeznaczonych
 - Ustaw odpowiednią temperaturę powietrza pamiętając aby różnica między temperaturą w pomieszczeniu klimatyzowanym i temperaturą na zewnątrz nie była zbyt duża
 - W czasie pracy klimatyzatora nie otwieraj drzwi i okien na dłuższy czas.
Obniża to efektywność pracy urządzenia.
 - Nigdy nie blokuj wlotu i wylotu powietrza w klimatyzatorze.
Obniża to efektywność pracy urządzenia i może doprowadzić do awarii
 - Dopilnuj aby łatwopalne gazy i ciecze znajdowały się ponad 1m od klimatyzatora.
Inaczej może to doprowadzić do pożaru
 - Regularnie sprawdzaj stan konstrukcji na której zawieszony jest klimatyzator.
Uszkodzenie konstrukcji może być przyczyną zniszczenia klimatyzatora i narazić ludzi na niebezpieczeństwa
 - Nie stawiaj niczego na klimatyzatorze.
Może to doprowadzić do jego uszkodzenia.
 - Nie naprawiaj klimatyzatora samodzielnie. Może to być przyczyną zniszczenia klimatyzatora i narazić ludzi na niebezpieczeństwo. Zawsze wzywaj serwis
 - Nie kieruj zimnego strumienia powietrza w kierunku ludzi. Może to mieć bardzo niekorzystny wpływ na ich zdrowie
 - Klimatyzator nie może być wykorzystywany do celów niezgodnych z przeznaczeniem jak suszenie ubrań czy chłodzenie żywności
 - Nie polewaj i nie przyskaj wodą na klimatyzator podczas mycia. Może to doprowadzić do porażenia prądem i uszkodzenia urządzenia
 - Nie ustawiaj nadmuchu w pobliżu źródeł ciepła, szczególnie przy piecykach i kuchenkach.
Niecałkowite spalanie może powodować powstawanie tlenku węgla i stanowić zagrożenie dla życia
- W okresie występowania ujemnych temperatur zewnętrznych
- W przypadku braku zasilania przez czas dłuższy niż 2 godziny przed ponownym uruchomieniem sprężarki należy podać napięcie w trybie Standby (czuwania) przez czas nie krótszy niż 6 godzin.
Pozwoli to na podgrzanie oleju w sprężarce.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA RC 15



1. Panel przedni

1.1 Wyświetlacz



1.2 Instrukcja wyświetlacza

Nr	Opis	Instrukcja wyświetlanych treści
1	Swing *	Automatyczny ruch żaluzji
2	Air **	Funkcja Świeżego powietrza (jeżeli jest doprowadzone)
3	Sleep	Funkcja pracy nocnej
4	Running mode	Tryb pracy AUTO
5	Cooling	Tryb chłodzenia
6	Dry	Tryb osuszania
7	Fan	Tryb wentylacji
8	Heating	Tryb grzania
9	Defrost	Odszranianie
10	Gate control card***	Brama kontrolna
11	Lock	Blokada pilota
12	Shield	Stan ochrony (przyciski, temperatura, funkcje On/Off, mode, save są sterowane z zewnątrz)
13	Turbo	Funkcje Turbo
14	Memory	Stan pamięci (jednostka wznowia pracę z ustawieniami przed awarią zasilania)
15	Twinkle	Urządzenie pracuje bez użycia przycisków
16	Save	Tryb oszczędzania energii
17	Temperature	Ustawienie temperatury
18	E-Heater ***	Podłączona nagrzewnica elektryczna
19	Blow	Funkcja osuszania Blow aktywna
20	Timer	Pola funkcji Timer
21	Quiet	Tryb Quiet (dwa tryby: Quiet i Auto Quiet)
Uwaga: Funkcje z * nie są dostępne w klimatyzatorach kanałowych Funkcje z ** są dostępne tylko w klimatyzatorach kanałowych i niektórych kasetonowych Funkcje z *** są dostępne tylko na zamówienie		

2. Przyciski

2.1 Przyciski pilota



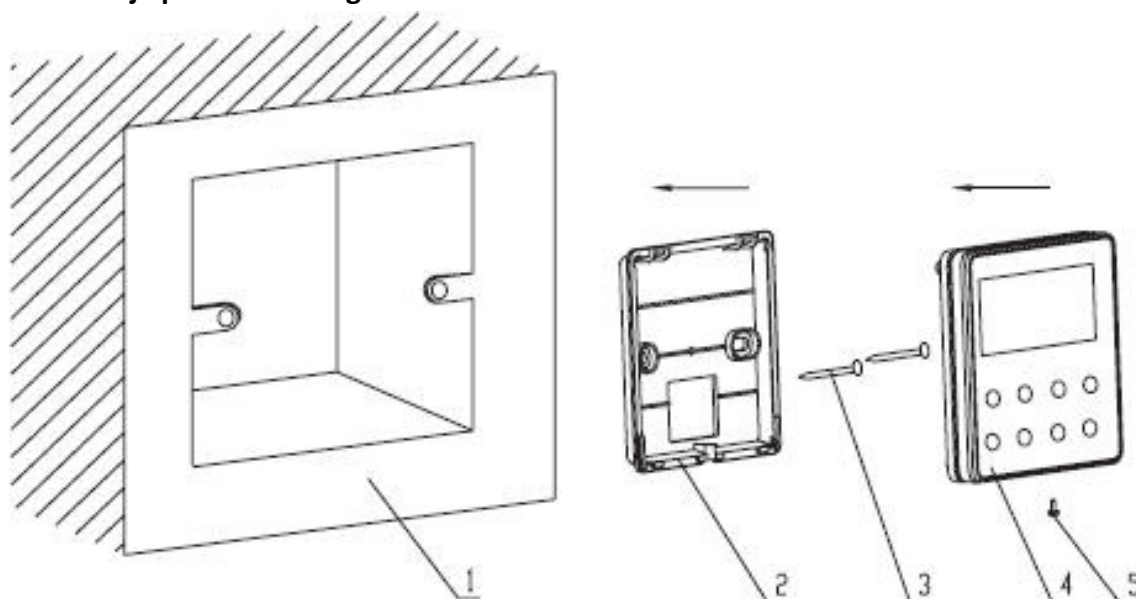
2.2 Funkcje przycisków pilota

Nr	Opis	Funkcja przycisku
1	Enter/Cancel	(1) Funkcja wyboru/anulowania ustawienia (2) Przytrzymaj 5 sekund, aby uzyskać wskazanie temperatury zewnętrznej
2	▲	(1) Temperatura pracy jednostki wewnętrznej zakres: 16~30°C (2) Ustawienie timera zakres: 0.5-24h (3) Przełączanie pomiędzy Quiet/Auto Quiet
3	▼	
4	Fan	Wybór prędkości wentylatora/trybu auto wentylatora
5	Mode	Wybór chłodzenia/grzania/wentylacji/osuszania
6	Function	Przełączanie funkcji air/Sleep/turbo/save/e-heater/blow/quiet
7	Timer	Włączanie i wyłączanie jednostki wewnętrznej
8	On/Off	Włączenie / wyłączenie urządzenia

4Mode i 2 ▲	Funkcja Memory	Naciśnij i przytrzymaj przyciski Mode i + przez 5 sekund, gdy jednostka jest wyłączona aby potwierdzić/anulować wybór funkcji Memory. (jeśli funkcja Memory jest ustawiona, jednostka wewnętrzna wznowi pracę z domyślnymi ustawieniami po powrocie zasilania. W innym przypadku jednostka zostanie automatycznie wyłączona po przywróceniu zasilania. Funkcja pamięci jest wyłączana (automatycznie) przed wyłączeniem urządzenia
2 ▲ i 6 ▼	Lock	Po uruchomieniu jednostki wciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼ przez 5 sekund aby uruchomić blokadę przycisków. W tej funkcji żadne inne przyciski nie będą reagować. Przyciśnij ponownie przyciski ▲ i ▼ przez 5 sekund aby guziki zostały odblokowane.
1Enter/Cancel i 4 Mode	Ustawienia funkcji Master/Slave	Gdy urządzenie jest wyłączone wciśnij jednocześnie przyciski Enter/Cancel i Mode i przytrzymaj przez 5 sekund aby przejść do ustawień Master/Slave. W tym trybie możliwe jest sterowanie jednostką sterownikiem przewodowym i bezprzewodowym jednocześnie.

3. Instalacja pilota ściennego i diagnozowanie systemu

3.1 Instalacja pilota ściennego



Nr	1	2	3	4	5
Opis	Gniazdo ścienne pilota	Obudowa tylna pilota	Śruba M4X25	Przedni panel pilota	Śruby ST2.2X6.5

Szkic instalacji pilota ściennego.

Zwróć uwagę na następujące elementy podczas montowania pilota ściennego:

1. Odetnij zasilanie przewodów osadzonych w otworze ściennym przed montażem. Instalacja pilota przy włączonym zasilaniu jest zabroniona.
2. Wsuń 4-żyłowy przewód i przeciągnij go przez prostokątny otwór w tylnej części obudowy tylnej pilota.
3. Zamontuj tylną obudowę pilota w ramce ścienniej i przykręć za pomocą śrub M4X25.
4. Włóż 4-żyłowy przewód typu skrętka przez kwadratowy otwór do gniazda pilota i połącz (wciśnij) przedni panel z tylną płytą.
5. Na koniec przykręć przedni panel z podstawą śrubami ST2.2X6.5

UWAGA:

Podczas łączenia instalacji elektrycznych zwróć szczególną uwagę na następujące elementy, aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych jednostki lub jej uszkodzenia.

1. Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, przewody komunikacyjne pilota powinny być oddalone od przewodu zasilającego i przewodów pomiędzy jednostkami wewnętrzną /zewnątrzną . Odległość pomiędzy nimi powinna wynosić co najmniej 20 cm.
2. Jeśli pilot zainstalowany jest w miejscu , gdzie mogą występować zakłócenia elektromagnetyczne, należy zastosować przewody ekranowane.

4. Praca pilota

4.1 On/Off

Użyj przycisku On/Off aby włączyć urządzenie.

Użyj przycisku ponownie aby wyłączyć urządzenie.



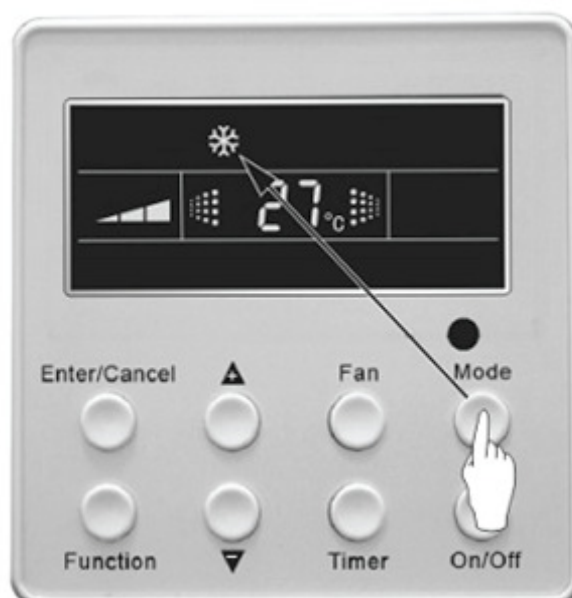
Stan wyłączenia urządzenia



Stan włączenia urządzenia

4.2 Ustawienia MODE

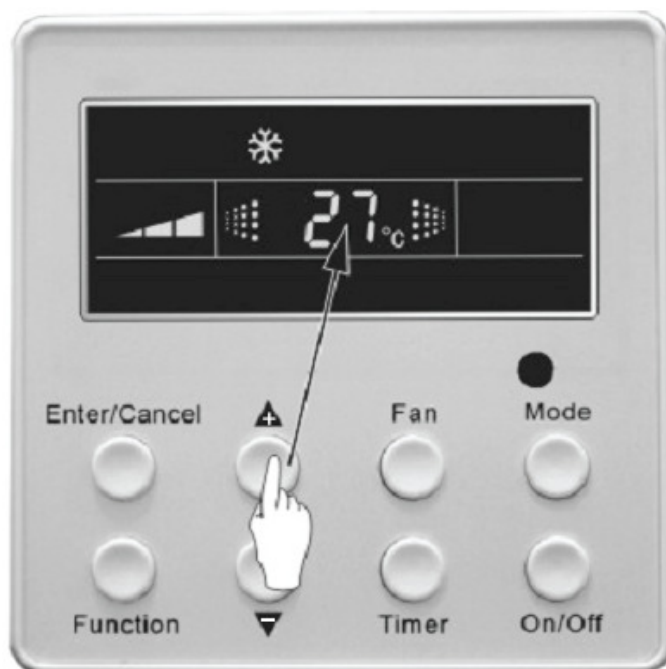
Gdy urządzenie jest wyłączone, wciśnij przycisk Mode aby przełączać pomiędzy trybami pracy w następującej kolejności: Chłodzenie → Osuszanie → Wentylowanie → Grzanie → Auto. Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie automatycznym (MODE AUTO) – klimatyzator wybierze wtedy automatycznie jeden z trybów pracy (chłodzenie grzanie lub osuszanie) i automatycznie będzie utrzymywał temperaturę w zakresie 20 - 25 °C. W tym trybie nie ma możliwości ustawienia temperatury.



4.3 Ustawienia temperatury

Użyj przycisku ▲ lub ▼ aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę gdy jednostka jest włączona. Trzymając przycisk temperatura będzie się zwiększać lub zmniejszać o 1°C co 0.5sek. W trybie chłodzenia, osuszania i grzania zakres temperatury wynosi 16 – 30°C. W trybie FAN i AUTO (niektóre modele) nie ma możliwości zmiany temperatury.

Zgodnie z poniższym rysunkiem:



4.4 Ustawienia prędkości wentylatora

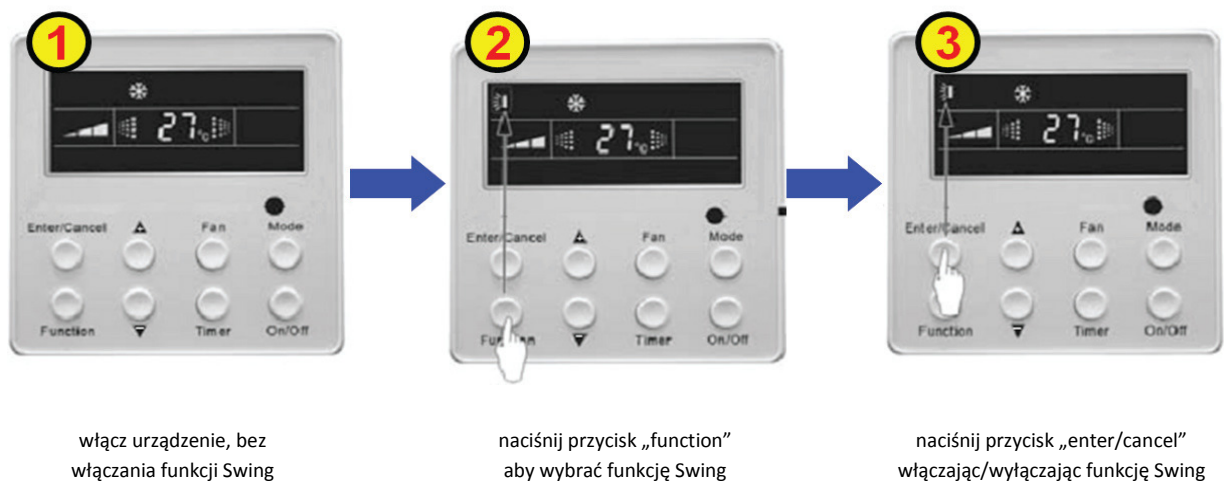
Używając przycisku Fan, prędkość wentylatora będzie się zmieniać tak jak pokazano na poniższym rysunku:



4.5 Ustawienia funkcji Swing

Kiedy urządzenie jest włączone naciśnij przycisk Function. Na wyświetlaczu pojawi się ikonka funkcji Swing. Następnie użyj przycisku Enter/Cancel aby uruchomić funkcję Swing. Aby wyłączyć funkcję Swing, w trakcie gdy jest aktywna, wybierz ponownie przycisk Function, a następnie przycisk Enter/Cancel.

Ustawienia funkcji Swing pokazane są na poniższym rysunku:



4.6 Ustawienia Timer

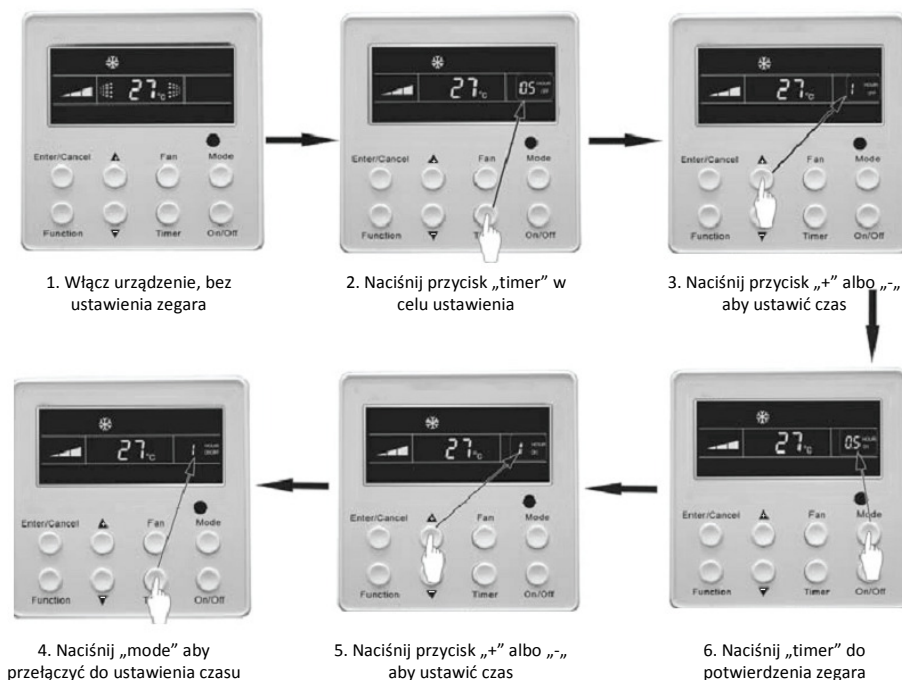
Użyj przycisku Timer aby włączyć funkcję Timer urządzenia (zarówno gdy urządzenie jest włączone lub wyłączone).

Ustawienia funkcji Timer: Gdy jednostka jest wyłączona, użycie przycisku Timer spowoduje, że na wyświetlaczu pojawi się symbol xx.Hour z migającym symbolem ON. W tym przypadku użyj przycisków ▲ i ▼ aby wybrać godzinę i ponownie wciśnij Timer aby zatwierdzić wybór.

Jeśli przycisk Mode zostanie wciśnięty przed potwierdzeniem przyciskiem Timer, tryb timer zostanie wyłączony. Na wyświetlaczu pojawi się xx.Hour z migającą ikoną OFF. W tym przypadku wciśnij ▲ lub ▼ aby ustawić pożądany czas. Następnie wciśnij Timer aby zatwierdzić wybór.

Ustawienia Timer Off: Gdy jednostka pracuje bez włączonej funkcji Timer, po wciśnięciu przycisku Timer, ekran wyświetli xx.Hour, z migającą ikoną OFF. W tym przypadku należy użyć przycisków ▲ lub ▼ aby ustawić timer, a następnie zatwierdzić wybór przyciskiem Timer. Jeśli przycisk Mode zostanie wciśnięty przed potwierdzeniem przyciskiem Timer, funkcja Timer zostanie przełączona w tryb ustawień Timer on. Na wyświetlaczu pojawi się xx.Hour z migającą ikoną ON. W tym przypadku użyj przycisków ▲ lub ▼ aby ustawić pożądaną godzinę, a następnie zatwierdzić wybór przyciskiem Timer. Gdy wyświetlacz będzie pokazywał xx.Hour ON OFF, xx.Hour będzie oznaczał godzinę, o której Timer zostanie wyłączony.

Anulowanie funkcji Timera: Po ustawieniu funkcji Timer i wciśnięciu przycisku Timer, na wyświetlaczu nie pojawi się xx.Hour, co oznacza, że ustawienia timera zostały anulowane.



Zakres pracy funkcji Timer : 0.5-24h. Każde użycie przycisków + lub - spowoduje wydłużenie lub skrócenie ustawionego czasu o 0,5h. Przytrzymanie przycisków spowoduje zmianę czasu o 0.5h co 0.5 sekundy.

Uwaga:

Jeśli funkcję Timer ON i TIMER OFF są ustawione, gdy urządzenie jest włączone pilot wyświetla jedynie czas Timer OFF.

Jeśli obie funkcje są ustawiane, gdy urządzenia jest włączone pilot wyświetli jedynie czas Timer On.

4.7 Dopływ świeżego powietrza

Włączanie funkcji dopływu świeżego powietrza.

Gdy urządzenie jest włączone, użyj przycisku Function aby wejść w ustawienia Funkcji (Wyświetli się Air). Ostatnie ustawienia funkcji Air zostaną wyświetlone w polu temperatury. Użyj i aby dostosować ilość dopływu świeżego powietrza. Następnie przyciskiem Enter/Cancel włącz lub wyłącz funkcję dopływu świeżego powietrza. Po aktywowaniu funkcji na wyświetlaczu pojawi się ikonka AIR.

Dostępnych jest 10 nastaw dopływu świeżego powietrza, ale tylko 1-2 nastawy są dostępne dla pilota bezprzewodowego:

AIR	Funkcja
01	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 6 min
02	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 12 min
03	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 18 min
04	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 24 min
05	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 30 min
06	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 36 min
07	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 42 min
08	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 48 min
09	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 54 min
10	Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez cały czas

Wyłączenie funkcji wymiany powietrza:

Podczas pracy AIR, użyj przycisku Function, aby wejść do ustawień funkcji. Ikona AIR zacznie migać. Wciśnij Enter/Cancel aby wyłączyć funkcję. Po wyłączeniu ikonka AIR zniknie z wyświetlacza.

Ustawienia funkcji wymiany powietrza:



1. Naciśnij przycisk „function” aby wybrać funkcję wymiany powietrza



2. Naciśnij przycisk „+” albo „-” aby dostosować typ wymiany powietrza



3. Naciśnij przycisk „enter/cancel” aby włączyć wymianę powietrza

4.8 Ustawienia funkcji Sleep

Sleep on: Naciskaj Function, gdy jednostka jest włączona aż do pojawienia się ustawień Sleep. Następnie przyciskiem Enter/Cancel włącz funkcję Sleep.

Sleep off: Podczas gdy funkcja Sleep jest aktywna naciśnij Function aby wejść w ustawienia Sleep, a następnie przyciskiem Enter/Cancel wyłączą funkcję.



1. Naciśnij przycisk „function” aby wybrać funkcję Sleep



2. Naciśnij przycisk „enter/cancel” aby wyłączyć funkcję Sleep



3. Naciśnij „enter/cancel” aby włączyć funkcję Sleep

Ustawienia Sleep zostaną skasowane w przypadku awarii zasilania i po przywróceniu prądu. Funkcja Sleep nie działa w trybie Auto i trybie Fan.

Uwaga:

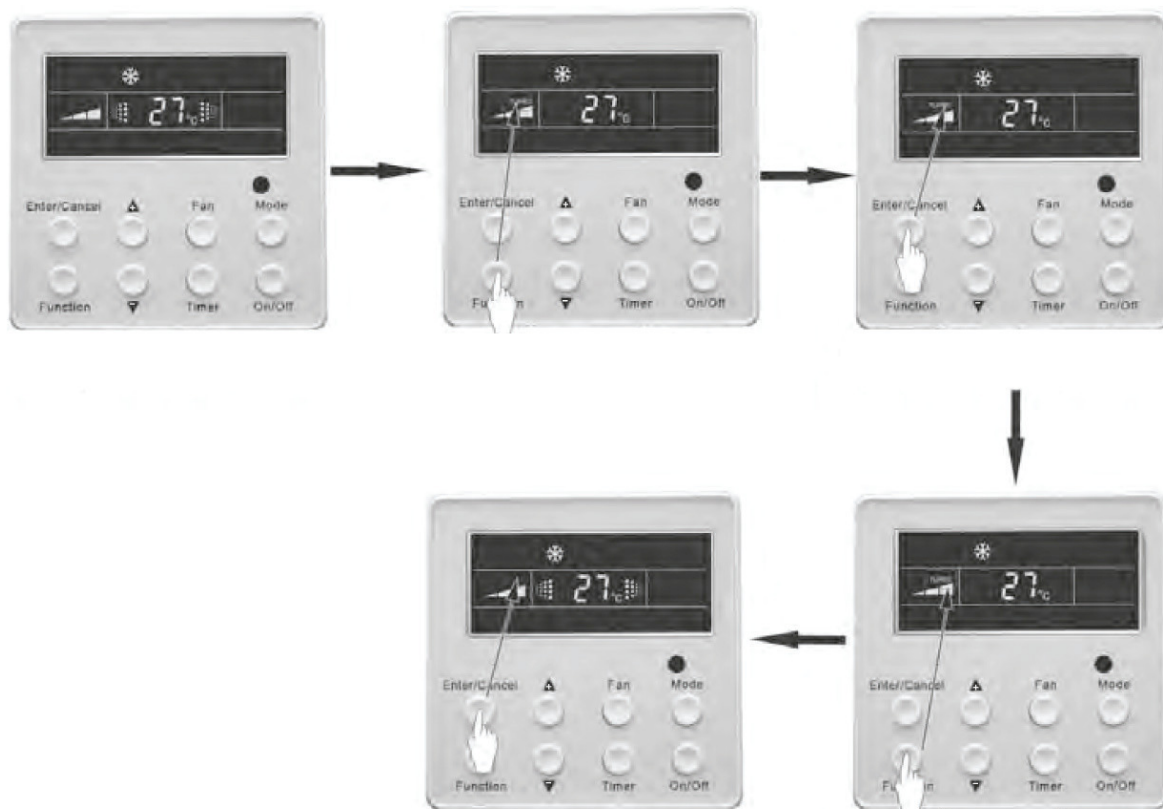
W trybie chłodzenia i osuszania, urządzenie z aktywną funkcją Sleep, która pracuje ponad 1h, automatycznie zwiększy temperaturę o 1°C, a po następnej godzinie o kolejny 1°C. W dalszych godzinach urządzenie będzie pracować już bez zmiany temperatury. W trybie grzania, urządzenie z aktywną funkcją Sleep, która pracuje ponad 1h, automatycznie zmniejszy temperaturę o 1°C, a po następnej godzinie o kolejny 1°C. W dalszych godzinach urządzenie będzie pracować już bez zmiany temperatury.

4.9 Funkcja Turbo

Funkcja TURBO: Przy wysokiej prędkości pracy wentylatora, jednostka może szybciej zapewnić pożądaną temperaturę pomieszczenia.

W trybie chłodzenia lub grzania, naciskaj Function, aż na wyświetlaczu pojawi się TURBO. Następnie przyciskiem Enter/Cancel uruchom funkcję.

Podczas pracy funkcji TURBO, naciskaj Function, aż na wyświetlaczu pojawią się ustawienia TURBO. Następnie przyciskiem Enter/Cancel wyłącz funkcję.



Uwaga:

- Funkcja TURBO zostanie wyłączona w przypadku wystąpienia awarii zasilania oraz po przywróceniu prądu. Funkcja TURBO nie działa w trybie Dry, Fan i Auto.
- Funkcja Turbo zostanie automatycznie wyłączona po ustawieniu pracy jednostki w trybie Quiet.

4.10 Tryb oszczędzania energii w funkcji SAVE

Funkcja oszczędzania energii: Funkcja oszczędzania energii pozwala na pracę urządzenia w mniejszym zakresie ustawianych temperatur poprzez dostęp do mniejszej ilości wartości nastaw w funkcji chłodzenia i osuszania oraz większej ilości wartości nastaw w funkcji grzania.

Oszczędzanie energii w trybie chłodzenia

Gdy jednostka pracuje w trybie chłodzenia lub osuszania, naciskaj przycisk Function aż na wyświetlaczu pojawi się ikonka funkcji oszczędzania energii z migającą ikonką SAVE. Użyj przycisków ▲ lub ▼ aby ustawić pożądaną wartość temperatury. Następnie przyciskiem Enter/Cancel aktywuj funkcję oszczędzania energii w trybie chłodzenia.

Oszczędzanie energii w trybie grzania

Gdy jednostka pracuje w trybie grzania, naciskaj przycisk Function aż na wyświetlaczu pojawi się ikonka funkcji oszczędzania energii z migającą ikonką SAVE. Następnie użyj przycisku Mode aby przejść do ustawień oszczędzania energii w trybie grzania. Użyj przycisków ▲ lub ▼ aby ustawić pożądaną wartość temperatury. Następnie przyciskiem Enter/Cancel aktywuj funkcję oszczędzania energii w trybie grzania. Aby wyłączyć funkcję ponownie przejdź do ustawień oszczędzania energii za pomocą przycisku Function, a następnie zatwierdź wybór przyciskiem Enter/Cancel.

Uwaga:

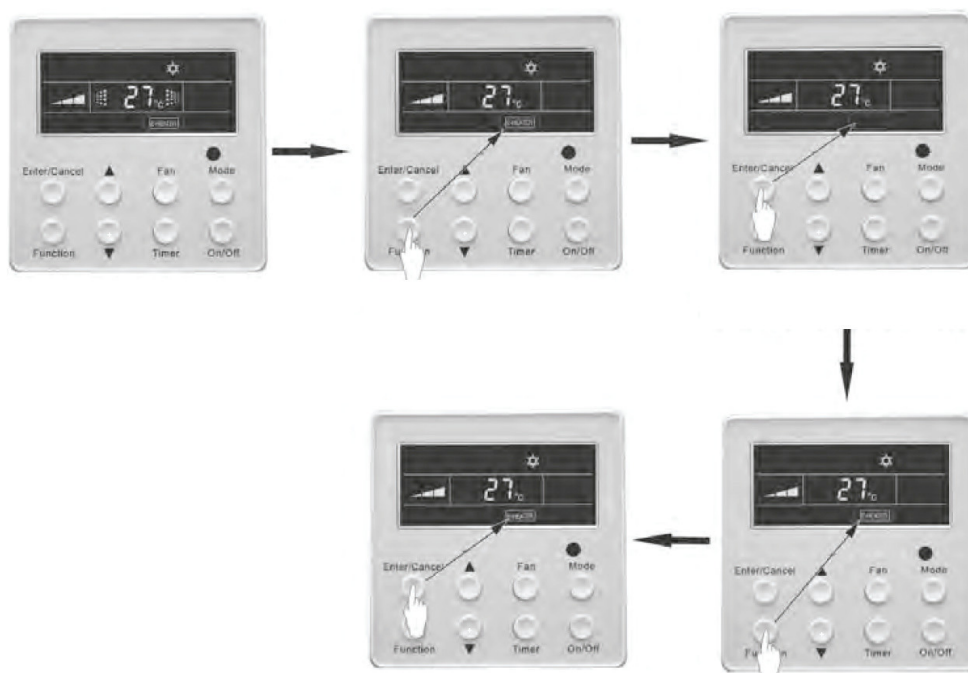
- Gdy funkcja jest włączona w trybie Auto, jednostka samoczynnie wyłączy tryb Auto i przejdzie w aktualny tryb pracy. Po włączeniu funkcji Save, funkcja Sleep zostanie wyłączona.
- W przypadku awarii zasilania, po przywróceniu zasilania, ustawienia funkcji Save zostają zapamiętane.
- Najniższa wartość temperatury w trybie chłodzenia wynosi 16°C. Najwyższa wartość temperatury w trybie grzania wynosi 30°C.

4.11 Funkcja E-heater

Jeśli funkcja grzania jest włączona poprzez użycie przycisków, automatycznie włączy się dodatkowa nagrzewnica elektryczna.

W trybie grzania należy nacisnąć przycisk Function, aby przejść do funkcji dodatkowej nagrzewnicy elektrycznej, co zasygnalizuje nam migająca dioda E-heater. Następnie należy nacisnąć przycisk Enter/Cancel aby włączyć tą funkcję. Dioda E-heater będzie świecić, co oznacza, że nagrzewnica elektryczna może się włączyć.

Gdy funkcja dodatkowej nagrzewnicy elektrycznej E-heater jest włączona, użyj przycisku Function aby zatwierdzić lub Enter/Cancel aby anulować ustawienie. W tym przypadku, dioda E-heater nie wyświetli się, co oznacza, że dodatkowa nagrzewnica nie włączy się.



Uwaga:

Funkcja E-heater nie może być ustawiona w trybie chłodzenia, osuszania i trybie FAN. Dioda E-heater nie wyświetli się.

4.12 Ustawienia funkcji osuszania Blow

Funkcja BLOW : Po wyłączeniu urządzenia, wentylator jednostki wewnętrznej będzie osuszał wnętrze urządzenia, zapobiegając pojawieniu się pleśni.

W trybie chłodzenia i osuszania, naciskaj przycisk Function, aż na wyświetlaczu pojawią się ustawienia funkcji z migającą ikonką BLOW. Następnie przyciskiem Enter /Cancel aktywuj funkcję.

Podczas gdy funkcja BLOW jest aktywna, użyj przycisku Function, aby przejść do ustawień funkcji BLOW, a następnie przyciskiem Enter/Cancel wyłącz funkcję.



1. Naciśnij „function”
w funkcji Blow



2. Naciśnij „enter/cancel”
aby włączyć funkcję Blow



3. Naciśnij „enter/cancel”
aby wyłączyć funkcję Blow

Uwaga:

Po ustawieniu funkcji BLOW, wyłącz jednostkę używając przycisku On/Off. Wentylator wewnętrzny będzie pracował w z niską prędkością prędkości przez 10 min. Jeśli w tym czasie funkcja BLOW zostanie wyłączona, wentylator wewnętrzny zostanie automatycznie wyłączony. Funkcja BLOW nie jest dostępna w trybie FAN i trybie grzania.

4.13 Ustawienia funkcji Quiet (tryb cichej pracy)

Funkcja Quiet dzieli się na: QUIET I AUTO QUIET

Użyj przycisku Function aż na wyświetlaczu pojawią się ustawienia funkcji Quiet. Ikonka Quiet lub Auto Quiet zacznie migać. Następnie użyj przycisków ▲ lub ▼ aby wybrać pomiędzy Quiet i Auto Quiet. Zatwierdź wybór przyciskiem Enter/Cancel.

W trybie Quiet przyciskiem Function wejdź do ustawień trybu. Gdy zacznie migać ikonka Quiet lub Auto Quiet użyj przycisku Enter/Cancel aby wyłączyć funkcję.



1. Naciśnij „function”
w trybie Quiet



2. Naciśnij „+” lub „-” w celu
przełączenia do funkcji Auto Quiet



3. Naciśnij „enter/cancel” aby
włączyć typ funkcji Quiet

Uwaga:

- W trybie Quiet prędkość wentylatora nie może być zmieniana.
- Po włączeniu trybu Auto Quiet, jednostka rozpocznie pracę w cichym trybie w zależności od różnicy między temperaturą w pomieszczeniu a temperaturą ustawioną. W tym przypadku istnieje możliwość regulacji prędkości pracy wentylatora. Jeśli różnica temperatury pomiędzy temperaturą w pomieszczeniu a temperaturą ustawioną wynosi 4°C lub więcej, prędkość wentylatora zostanie niezmienną. Jeśli różnica wynosi między 2- 3°C prędkość wentylatora zostanie zmniejszona o jeden bieg, jeśli jednak wentylator jest na najniższym biegu, nie zostanie on zmieniony. W przypadku, gdy różnica wynosi poniżej 1°C wentylator pracował będzie w tej funkcji na najniższym biegu.
- W trybie Auto Quiet prędkość wentylatora może zostać jedynie zmniejszona. Jeśli prędkość zostanie zwiększona tryb Auto Quiet zostanie automatycznie wyłączony.
- Funkcja Auto Quiet jest niedostępna w trybie FAN i trybie osuszania DRY. Po odcięciu zasilania jego powrocie funkcja Quiet nie zostanie zapamiętana.
- Gdy funkcja Quiet jest aktywna, tryb Turbo zostanie wyłączony.

4.14 Funkcja Field

Gdy jednostka jest wyłączona, użyj przycisków Function i Timer jednocześnie, trzymając przez 5 sekund, aby wejść do funkcji ustawień fabrycznych. Użyj przycisku Mode aby zmienić ustawienia i przyciski ▲ lub ▼ aby ustawić odpowiednie wartości.

4.14.1 Ustawienie czujnika temperatury otoczenia

W funkcji ustawień fabrycznych Field, wciśnij przycisk Mode (aby ustalić lokalizację pomiaru temperatury) uzyskując wartość 00 w miejscu wyświetlania temperatury na pilocie. Przyciśnij ▲ lub ▼ aby wybrać określoną lokalizację pomiaru temperatury. Dostępne są 3 możliwe ustawienia:

Temperatura pomieszczenia będzie odczytywana w miejscu wlotu powietrza obiegowego do urządzenia (wyświetli się 01 w miejscu wskazań temperatury)

Temperatura pomieszczenia będzie odczytywana przy wyświetlaczu pilota (wyświetli się 02 w miejscu wskazań temperatury)

Czujnik temperatury na wlocie powietrza obiegowego do urządzenia wykorzystany będzie przy trybie chłodzenia, osuszania i wentylacji, natomiast czujnik przy wyświetlaczu pilota wykorzystany zostanie w trybie ogrzewania i trybie Auto (wyświetli się 03 w miejscu wskazań temperatury)

4.14.2 Trzy stopnie prędkości wentylatora wewnętrznego

W ustawieniach Field, użyj przycisku Mode aby ustawić lokalizację pomiaru temperatury 01. Następnie użyj przycisków ▲ lub ▼ aby wybrać wartość w polu Timera. Dostępne są 2 ustawienia:

3 niskie biegi (LCD wyświetla 01)

3 wysokie biegi (LCD wyświetla 02)

4.15 Inne funkcje

4.15.1 Funkcja Lock

Po uruchomieniu jednostki naciśnij przyciski ▲ i ▼ jednocześnie, trzymając przez 5 sekund. Klawiatura pilota zostanie zablokowana. Na wyświetlaczu pojawi się ikonka kłódki. Aby odblokować klawiaturę wykonaj czynność ponownie.
Gdy klawiatura jest zablokowana, inne przyciski nie będą aktywne.

4.15.2 Funkcja Memory

Zapisywanie parametrów pracy w pamięci: Gdy jednostka jest wyłączona, użyj przycisku mode i ▲ jednocześnie, trzymając przez 5 sekund, aby przełączyć tryb pamięci. Jeśli funkcja nie będzie ustawiona, urządzenie nie włączy się po awarii zasilania i jego powrocie. Odzyskiwanie pamięci: Jeśli tryb pamięci został ustawiony dla pilota ściennego, w przypadku awarii zasilania oraz po przywróceniu prądu jednostka wznowi pracę z ostatnimi ustawieniami.

Uwaga:

Zapamiętywanie trwa ok. 5 sekund. W tym czasie nie wyłączaj urządzenia.

4.15.3 Wyświetlanie temperatury zewnętrznej

Gdy jednostka jest włączona lub wyłączona, naciśnij Enter/Cancel i przytrzymaj przez 5 sekund. Temperatura zewnętrzna zostanie wyświetlona w miejscu wskazań nastawianej temperatury. Wciśnięcie innego przycisku anuluje wskazanie temperatury zewnętrznej. Jeśli nie dokonamy żadnej innej operacji w ciągu następnych 20 sekund, wskazanie automatycznie zniknie.

Uwaga:

W niektórych modelach funkcja będzie dostępna na ekranie przez 12 godzin po jej aktywacji.
Jeśli czujnik zewnętrzny ulegnie awarii, funkcja będzie dostępna przez 12 godzin po aktywacji.

4.15.4 Zmiana jednostek temperatury Celsjusz/Fahrenheit

Gdy jednostka jest wyłączona, przytrzymaj przycisk Mode i ▼ przez 5 sekund.
Jednostki temperatury zostaną przełączone pomiędzy Celsjusz/Fahrenheit

4.15.5 Ustawienia funkcji Master / Slave

Gdy jednostka jest wyłączona wciśnij Enter/Cancel i Mode jednocześnie, trzymając przez 5 sekund, aby przejść do ustawień Master/Slave. Następnie naciśnij ▲ lub ▼ aby dokonać zmian. W tym przypadku wskazanie temperatury będzie oznaczone 01 dla pilota Master i 02 dla pilota Slave.
Aby zapisać ustawienia naciśnij Enter/Cancel. W przypadku braku aktywności przez 20 sekund w ustawieniach Master/Slave, system automatycznie przywróci ustawienia domyślne, nie zapisując wcześniejszych ustawień.

Uwaga:

Jeśli urządzenie posiada tylko pilot ścienny, tylko on może być ustawiony jako pilot Master. W innym przypadku jednostka nie będzie działać.

5. Wyświetlanie błędów

W przypadku awarii podczas pracy urządzenia, na wyświetlaczu w miejscu wskazań temperatury pojawi się kod błędu. Gdy jednocześnie wystąpi więcej niż jeden błąd, kody będą wyświetlane cyklicznie. W przypadku systemu multi, numer systemu w którym występuje problem zostanie wyświetlony przed dwukropkiem. W przypadku wystąpienia awarii, wyłącz jednostkę i skontaktuj się z najbliższym serwisem. Dla przykładu poniższy rysunek wskazuje błąd zbyt wysokiego ciśnienia w układzie o numerze 2.



Podstawowe kody błędów (mogą różnić się w zależności od modelu – sprawdź service manual):

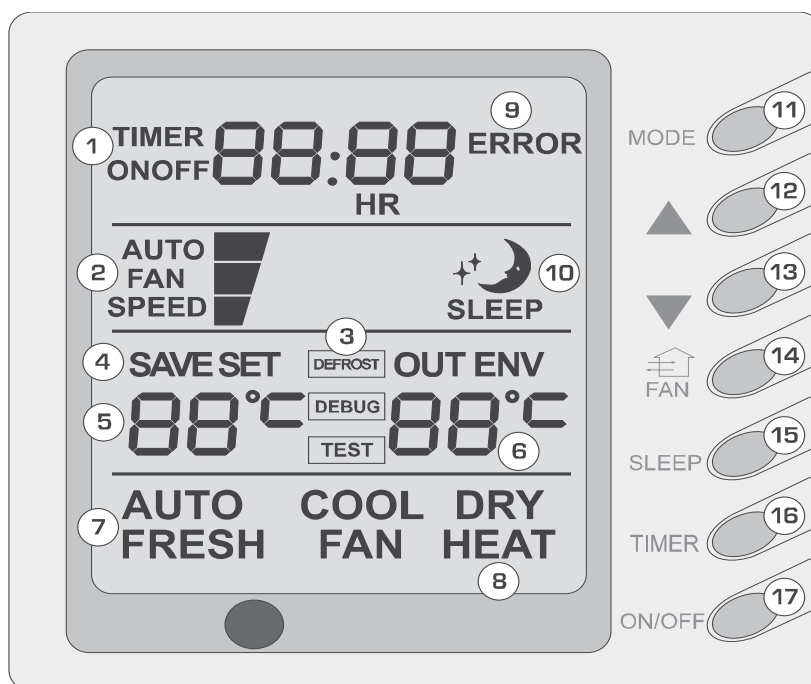
Kod błędu	Rodzaj awarii
E0	problem z pompką skroplin
E1	zabezpieczenie przed zbyt wysokim ciśnieniem w sprężarce
E2	zabezpieczenie przeciwzamrożeniowe
E3	zabezpieczenie przed zbyt niskim ciśnieniem w sprężarce
E4	zbyt wysoka temperatura po stronie tłocznej sprężarki
E5	ochrona przed przeciążeniem sprężarki
E6	błąd komunikacji
E7	konflikt ustawień
E8	zabezpieczenie wentylatora jednostki wewnętrznej
E9	problem z odpływem skroplin (przepętnienie)
F0	błąd czujnika temperatury na wlocie powietrza
F1	błąd czujnika na parowniku
F2	błąd czujnika temperatury skraplacza
F3	błąd czujnika temperatury zewnętrznej
F4	błąd czujnika temperatury na rurze tłocznej
F5	błąd czujnika temperatury w pilocie przewodowym
FF	błąd komunikacji z centralnym pilotem

INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA RC 16

Pilot występuje w wersji dla klimatyzatorów kanałowych i w wersji dla klimatyzatorów kasetonowych i przypodłogowo – podsufitowych (zamiast przycisku i funkcji SLEEP jest funkcja ruchomych żaluzji SWING)

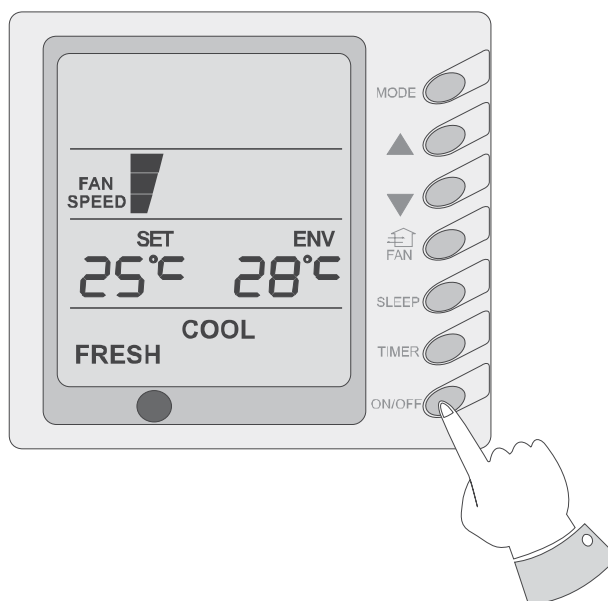
Uwaga: Nie montuj pilota w miejscu narażonym na zamoczenie, zawilgocenie lub nadmierne nasłonecznienie

Układ przycisków i funkcji pilota przewodowego



1	Wyświetlacz funkcji TIMER
2	Wyświetlacz prędkości wentylatora
3	Wyświetlacz statusu funkcji ODSZANIANIE
4	Wyświetlacz statusu funkcji OSZCZĘDZANIE ENERGII
5	Wyświetlanie ustawionej temperatury
6	Wyświetlanie temperatury otoczenia
7	Wyświetlacz statusu funkcji ŚWIEŻEGO POWIETRZA (jeżeli jest doprowadzone)
8	Wyświetlanie trybu pracy wentylatora (COOL (chłodzenie), HEAT (grzanie), FAN (wentylowanie), DRY (osuszanie), AUTO (tryb automatyczny))
9	Wyświetlacz kodów błędów
10	Wyświetlacz statusu funkcji SLEEP (sen)
11	Przycisk MODE (wybiera tryb pracy klimatyzatora)
12	Przycisk ustawiania temperatury (zwiększanie)
13	Przycisk ustawiania temperatury (zmniejszanie)
14	Przycisk wyboru prędkości wentylatora (ustawianie doboru świeżego powietrza – klimatyzatory kanałowe)
15	Przycisk funkcji SLEEP (przycisk sprawdzania temperatury zewnętrznej) – klimatyzatory kanałowe Przycisk funkcji SWING (przycisk sprawdzania temperatury zewnętrznej) – klimatyzatory kasetonowe i przypodłogowo - podsufitowe
16	Przycisk ustawiania TIMERA
17	Przycisk WŁĄCZANIA / WYŁĄCZANIA klimatyzatora

1. Naciśnij przycisk On/Off (Włącz/Wyłącz) aby włączyć urządzenie. Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje wyłączenie klimatyzatora

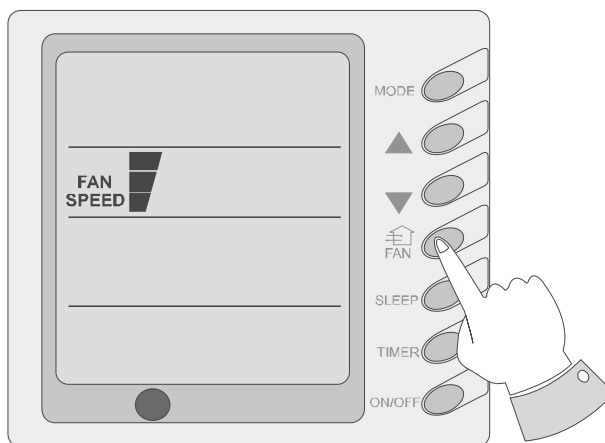


2. Naciśnij przycisk "FAN" aby wybrać odpowiednią prędkość wentylatora.

Prędkość wentylatora można zmieniać według następującej kolejności:

LOW (wolno) → MEDIUM (średnio) → HIGH (szybko) → AUTO (automatycznie)

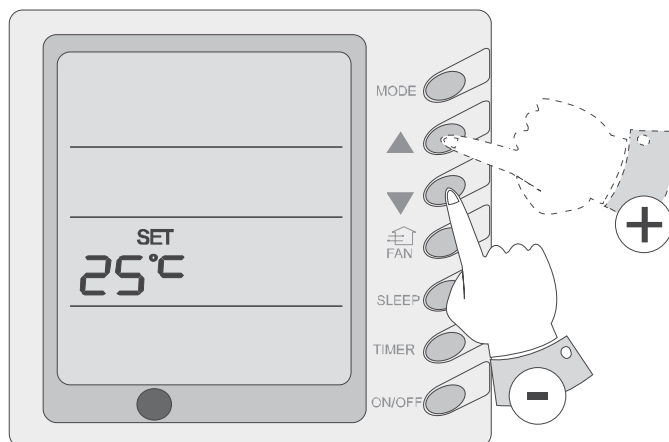
W trybie OSUSZANIE wentylator pracuje z prędkością LOW



3. Ustawienia temperatury

Użyj przycisków ▲ lub ▼ aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę gdy jednostka jest włączona. Trzymając przycisk temperatura będzie się zwiększać lub zmniejszać o 1C co 0.5sek. W trybie chłodzenia, osuszania i grzania zakres temperatury wynosi 16 - 30C. W trybie FAN i AUTO (niektóre modele) nie ma możliwości zmiany temperatury.

UWAGA: FUNKCJA BLOKOWANIA PRZYCISKÓW
Wciskając jednocześnie przyciski (▲) i (▼) na przynajmniej 5 sekund blokujemy wszystkie przyciski sterownika – na wyświetlaczu pojawi się symbol EE. Ponowne naciśnięcie obu przycisków przez ponad 5 sekund odblokuje wszystkie przyciski.



4. Ustawienie funkcji SLEEP (tylko w klimatyzatorach kanałowych, w klimatyzatorach kasetonowych i przypodłogowo – podsufitowych tą funkcję można ustawić na pilocie bezprzewodowym)

Kiedy klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia lub osuszania, naciśnięcie przycisku SLEEP zwiększy ustawioną temperaturę po godzinie o 1 °C i po kolejnej godzinie o kolejny 1°C.

Kiedy klimatyzator pracuje w trybie grzania, naciśnięcie przycisku SLEEP zmniejszy ustawioną temperaturę po godzinie o 1 °C i po kolejnej godzinie o kolejny 1°C.

Funkcja SLEEP nie działa w trybie wentylacji FAN

4a. Ustawienia funkcji SWING (tylko dla klimatyzatorów kasetonowych i przypodłogowo – podsufitowych)

Naciśnij przycisk SWING aby uruchomić wachlowanie żaluzji. Powtórne naciśnięcie tego przycisku spowoduje zatrzymanie żaluzji.

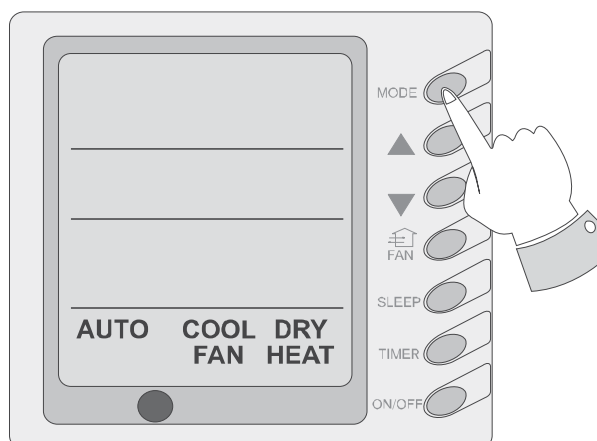
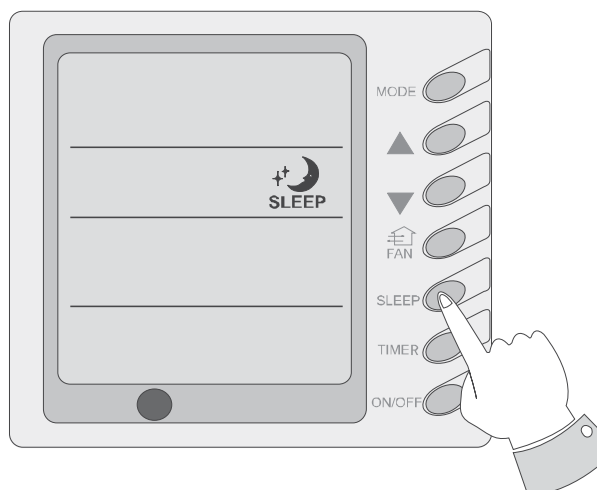
5. Ustawienie trybu pracy przyciskiem MODE

Naciśnięcie tego przycisku spowoduje zmianę trybów pracy klimatyzatora w następującej kolejności:
Chłodzenie → Osuszanie → Wentylowanie → Grzanie → Auto.

Podczas pracy w trybie chłodzenia na wyświetlaczu będzie się wyświetlał napis COOL. Ustawiona temperatura musi być niższa niż temperatura otoczenia. Jeżeli temperatura otoczenia będzie wyższa niż ustawiona to klimatyzator będzie pracował w trybie wentylacji. Podczas pracy w trybie osuszania na wyświetlaczu będzie się wyświetlał napis DRY. Wentylator w jednostce wewnętrznej będzie pracował z najniższą prędkością. Podczas pracy w trybie grzania na wyświetlaczu będzie się wyświetlał napis HEAT. Ustawiona temperatura musi być wyższa niż temperatura otoczenia. Jeżeli ustawiona temperatura będzie niższa niż temperatura otoczenia, funkcja grzanie nie zadziała. Podczas pracy w trybie wentylacji na wyświetlaczu będzie się wyświetlał napis FAN.

Podczas pracy w trybie automatycznym na wyświetlaczu będzie się wyświetlał napis AUTO. Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie automatycznym (MODE AUTO) – klimatyzator wybierze wtedy automatycznie jeden z trybów pracy (chłodzenie grzanie lub osuszanie) i automatycznie będzie utrzymywał temperaturę w zakresie 20 -25 °C. W tym trybie nie ma możliwości ustawienia temperatury.

Kiedy jednostka pracuje w trybie grzania, zewnętrzna temperatura jest niska a wilgotność wysoka, na zewnętrznej jednostce może pojawić się szron. Klimatyzator przełączy się wtedy w tryb odszraniania a na wyświetlaczu pojawi się napis "DEFROST".



6. Włączanie funkcji dopływu świeżego powietrza.

Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk FAN na ok. 5 sekund aby włączyć funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się napis FRESH oraz temperatura powietrza zewnętrznego. Użyj przycisków (▲) i (▼) aby dostosować ilość dopływu świeżego powietrza.

00 Zawór zawsze zamknięty

01 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 6 min

02 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 12 min

03 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 18 min

04 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 24 min

05 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 30 min

06 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 36 min

07 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 42 min

08 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 48 min

09 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez 54 min

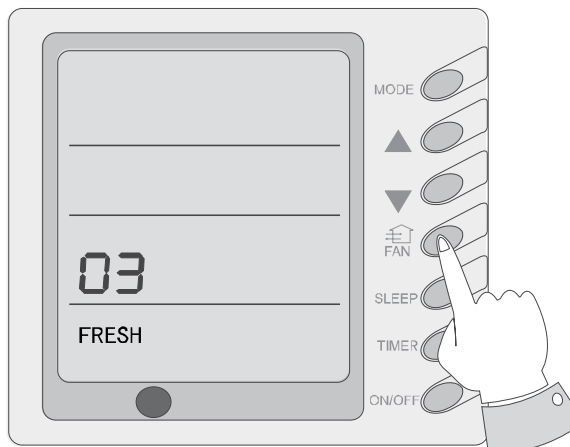
10 Urządzenie działa nieprzerwanie przez 60 min, a świeże powietrze jest nawiewane przez cały czas

Fabrycznie jednostka jest ustawiona na 00

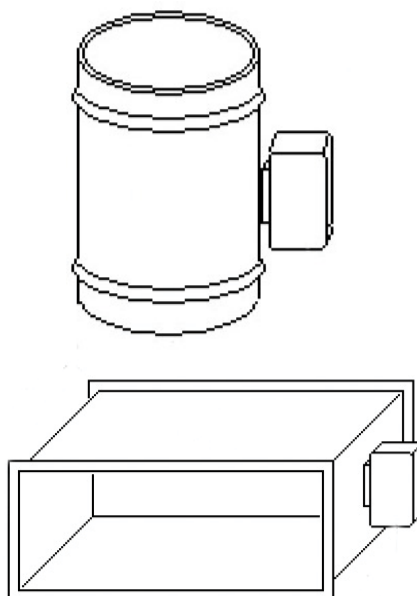
Po wybraniu pożądanego ustawienia naciśnij przycisk ON/OFF żeby potwierdzić.

Jeżeli włączymy jednostkę ustawioną na 00 (ustawienia fabryczne) na wyświetlaczu nie pojawi się napis FRESH.

Ustawienia nawiewu świeżego będą zapamiętane nawet po zaniku i przywróceniu napięcia

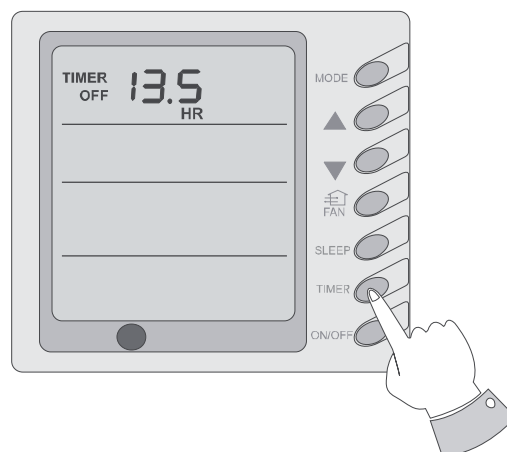


Fresh Air Valve



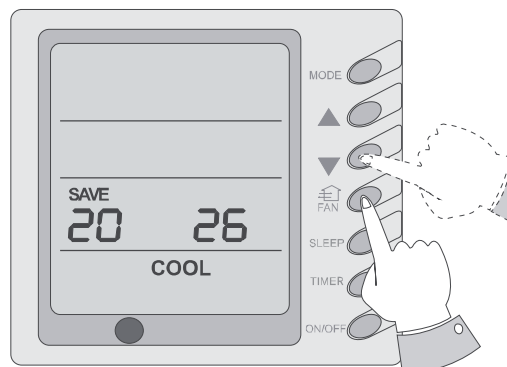
7. Ustawienie TIMERA

Czas włączenia ustawiamy gdy jednostka jest wyłączona. Po naciśnięciu przycisku TIMER na wyświetlaczu pojawi się napis TIMER. Przyciskami ▲ i ▼ ustaw odpowiedni czas. Naciśnij ponownie przycisk TIMER aby zatwierdzić ustawiony czas. Zakres ustawionego TIMERA wynosi od 0,5 do 24 godzin.



8. Funkcja oszczędzania energii

Żeby włączyć funkcję w trybie chłodzenia (MODE COOL)naciśnij jednocześnie przez ok.5 sekund przycisk FAN i ▼. Wyświetlą się napisy SAVE oraz COOL. Naciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼ i ustaw strzałkami dolny limit temperatury. Żeby zapamiętać ustawienie naciśnij przycisk ON/OFF. Ponownie Naciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼ i ustaw strzałkami górny limit temperatury (nie może być niższy niż dolny). Żeby zapamiętać ustawienie naciśnij przycisk ON/OFF



Żeby włączyć funkcję w trybie grzania (MODE HEAT)naciśnij jednocześnie przez ok.5 sekund przycisk FAN i ▼. Wyświetlą się napisy SAVE oraz HEAT. Naciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼ i ustaw strzałkami dolny limit temperatury. Żeby zapamiętać ustawienie naciśnij przycisk ON/OFF. Ponownie naciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼ i ustaw strzałkami górny limit temperatury(nie może być niższy niż dolny). Żeby zapamiętać ustawienie naciśnij przycisk ON/OFF

Po nastawieniu temperatur ponownie naciśnij jednocześnie przez ok.5 sekund przycisk FAN i ▼ nastawy będą zapamiętane.

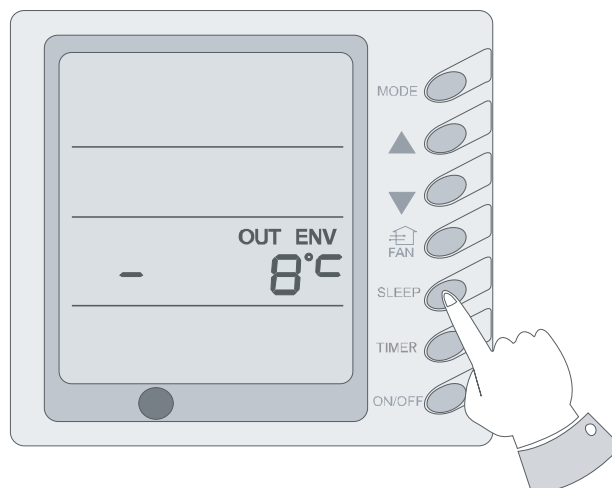
Uwaga: Jeżeli w tym trybie ustawimy np. 23-27 *C to na pilocie będziemy mogli wybrać tylko temperatury w zakresie 23 do 27 *C. Żeby skasować funkcję należy naciśnij jednocześnie przez ok.5 sekund przycisk FAN i ▼ Ustawienia zostaną cofnięte do poprzednich wielkości. W czasie działania funkcji ENERGY SAVING – mogą być niedostępne funkcje SLEEP i AUTO

9. Wyświetlacz temperatury zewnętrznej.

Na wyświetlaczu pilota pokazywana jest temperatura powietrza wewnętrznego. Aby wyświetlić temperaturę powietrza zewnętrznego naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk SLEEP (lub SWING w urządzeniach kasetonowych i przypodłogowo - podsufitowych).

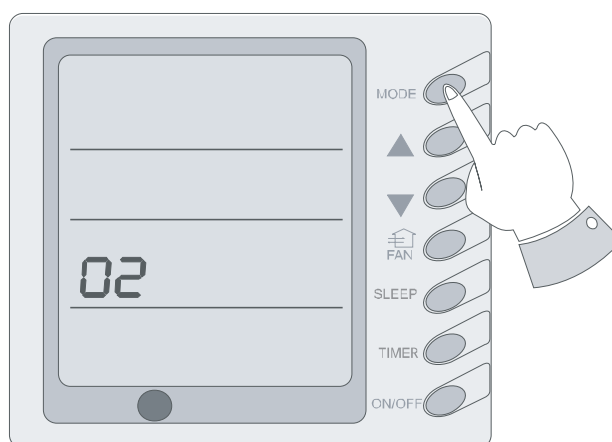
Na wyświetlaczu pojawi się OUT ENV i na 10 sekund wyświetli się temperatura zewnętrzna, po czym ponownie wyświetli się temperatura w pomieszczeniu.

Uwaga: Aby funkcja zadziałała urządzenie musi być wyposażone w czujnik pomiaru temperatury zewnętrznej.



10. Funkcja zapamiętywania ustawień podczas braku zasilania.

Gdy jednostka jest wyłączona naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przycisk MODE. Przyciskami ▲ i ▼ ustaw wartość 01 – jeżeli chcesz zapamiętać czy jednostka pracowała czy nie przed zanikiem prądu lub 02 jeżeli nie chcesz zapamiętać czy jednostka pracowała czy nie przed zanikiem prądu. Naciśnij przycisk ON/OFF żeby zachować ustawienia i wyjść z nich.



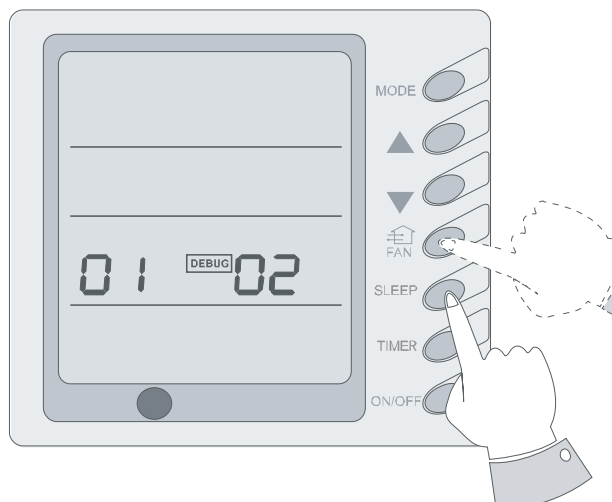
11. Ustawianie rodzaju pomiaru temperatury wewnętrznej DEBUG

Kiedy jednostka jest wyłączona naciśnij jednocześnie przyciski FAN i SLEEP (SWING) żeby aktywować menu funkcji DEBUG. Na wyświetlaczu pojawi się napis DEBUG.

Naciśnij przycisk MODE – na wyświetlaczu po lewej stronie od napisu DEBUG pojawi się 01. Ponownie naciśnij przycisk MODE i żeby wybrać ustawienia funkcji użyj przycisków ▲ i ▼. Aktualne ustawienia będą widoczne w polu OUT ENV po prawej stronie napisu DEBUG.

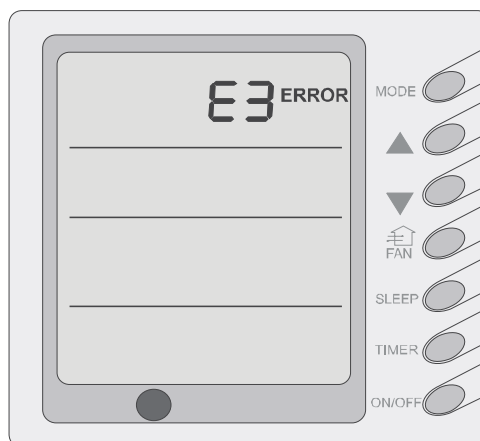
1. Temperatura wewnętrzna jest mierzona poprzez wlot powietrza do klimatyzatora (w polu OUT ENV pojawi się napis 01).
2. Temperatura wewnętrzna jest mierzona poprzez pilota ściennego (w polu OUT ENV pojawi się napis 02).

Temperatura w trybie grzania i auto mierzona jest przez czujnik pilota a w pozostałych trybach na wlocie powietrza (w polu OUT ENV pojawi się napis 03).



12. Kody błędów

Jeżeli podczas pracy jednostki wystąpi błąd, na wyświetlaczu LCD pojawi się napis ERROR i zostanie wyświetlony kod błędu. Gdy wystąpi jednocześnie kilka błędów, kody błędów będą wyświetlane jeden po drugim. Pierwsza cyfra kodu oznacza numer systemu (jeżeli jest tylko jeden system – ten numer nie będzie wyświetlany) Dwie ostatnie cyfry oznaczają kod błędu.

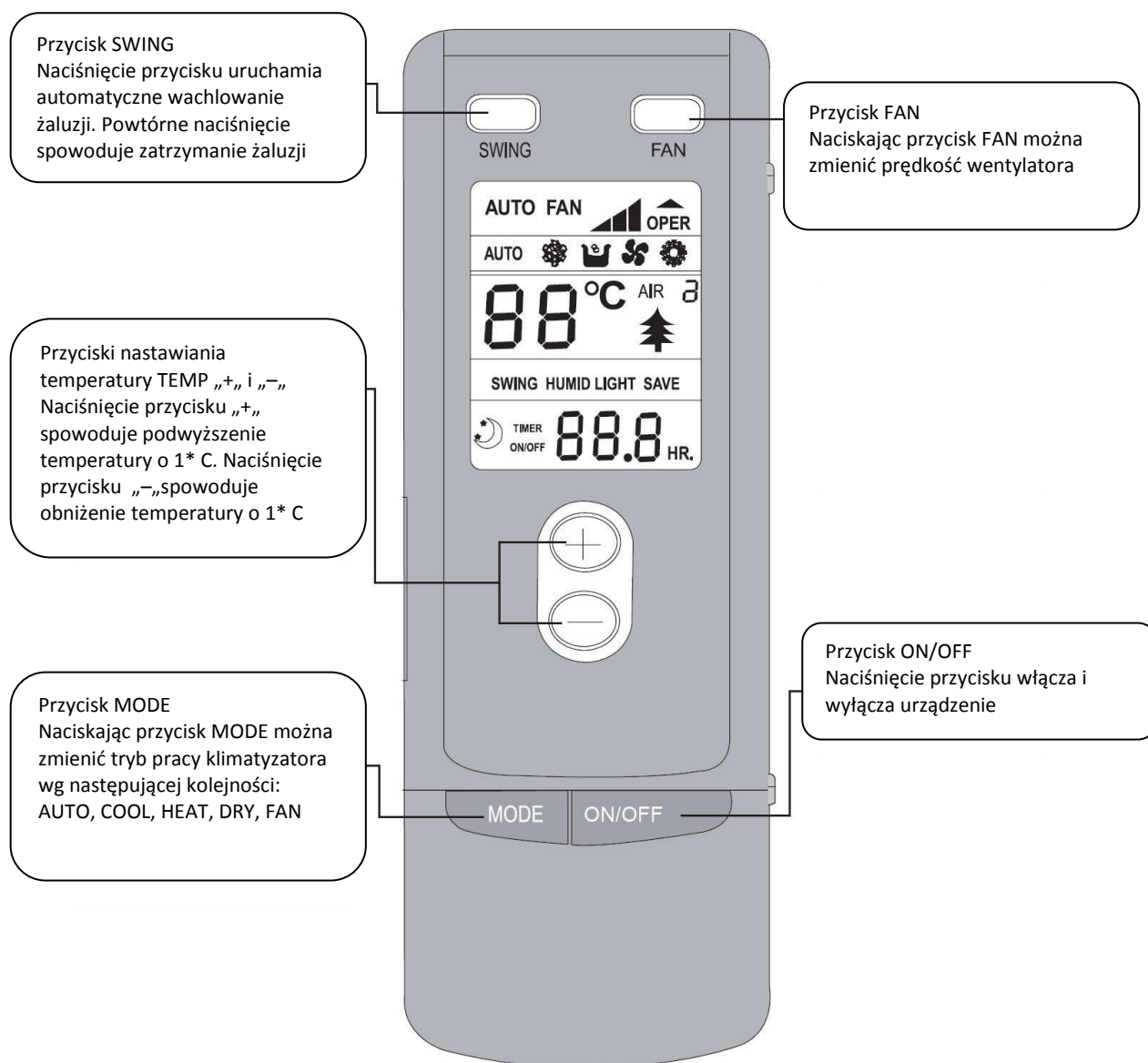


Kod błędu	Rodzaj usterki / rodzaj uruchomionego zabezpieczenia
E0	Awaria pompki skroplin
E1	Zbyt wysokie ciśnienie w sprężarce
E2	Zabezpieczenie przed zamrożeniem jedn. wewn.
E3	Zabezpieczenie przed zbyt niskim ciśnieniem w sprężarce
E4	Zabezpieczenie przed zbyt wysoką temperaturą na wylocie ze sprężarki
E5	Przeciążenie sprężarki
E6	Błąd komunikacji
E7	
E8	Zabezpieczenie wentylatora jednostki wewnętrznej
E9	Zabezpieczenie przepełnienia zbiornika skroplin
F0	Awaria czujnika na wlocie powietrza w jednostce wewnętrznej
F1	Awaria czujnika temperatury wymiennika jednostki wewnętrznej
F2	Awaria czujnika temperatury wymiennika jednostki zewnętrznej
F3	Awaria czujnika pomiaru temperatury na zewnątrz
F4	Awaria czujnika na wylocie powietrza w jednostce zewnętrznej
F5	Awaria czujnika temperatury w pilocie przewodowym
FF	Zamknięty zawór powietrza

INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA BEZPRZEWODOWEGO RC 20

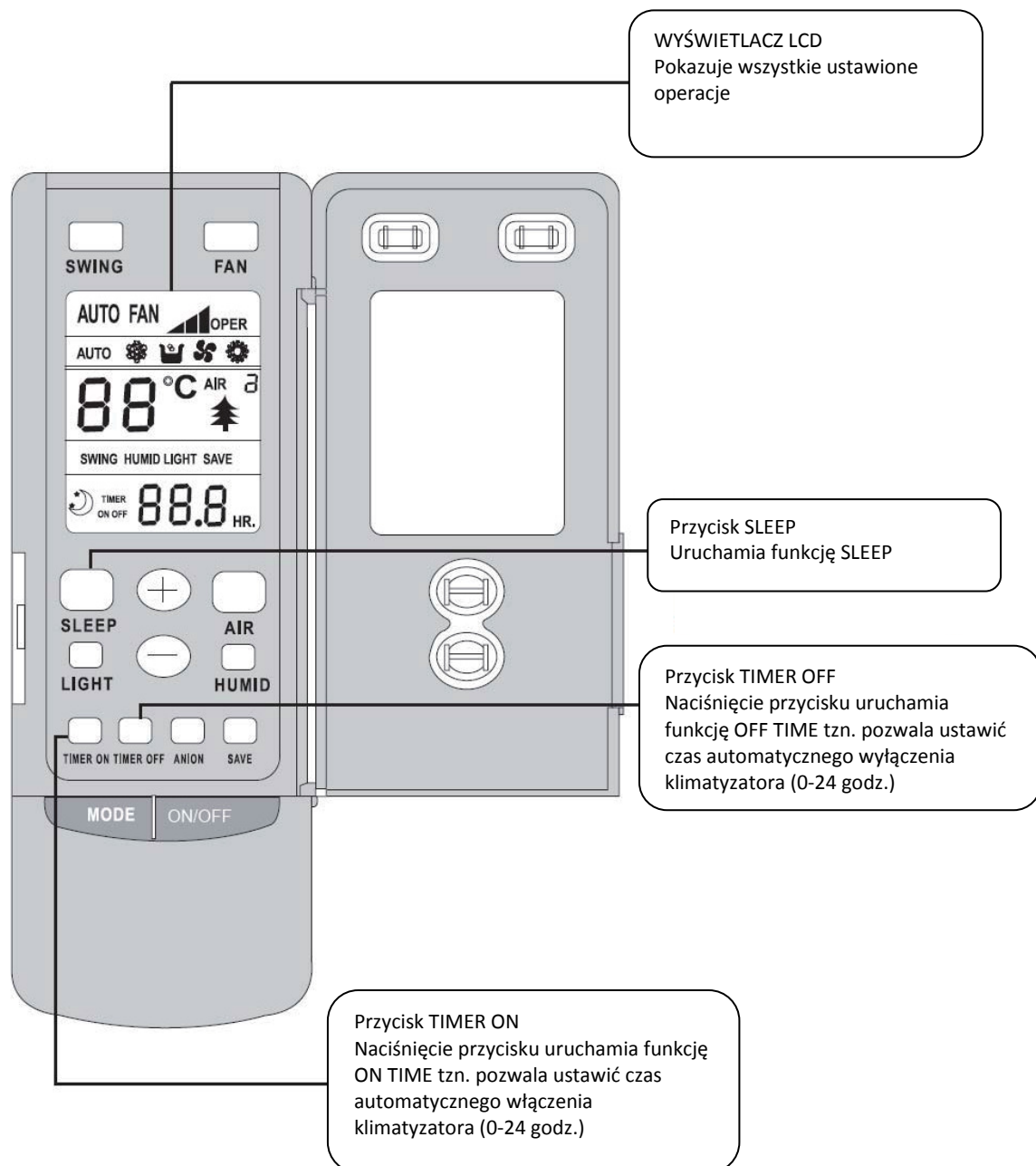
Uwaga: Nie montuj pilota w miejscu narażonym na zamoczenie, zawilgocenie lub nadmierne nasłonecznienie czy nagrzanie

Pilot powinien być używany w odległości co najmniej 1 m od urządzeń elektronicznych i RTV



WAŻNE:

Pilot RC 20 jest pilotem uniwersalnym i posiada przyciski, które mogą obsługiwać funkcje niedostępne w Państwa klimatyzatorze.



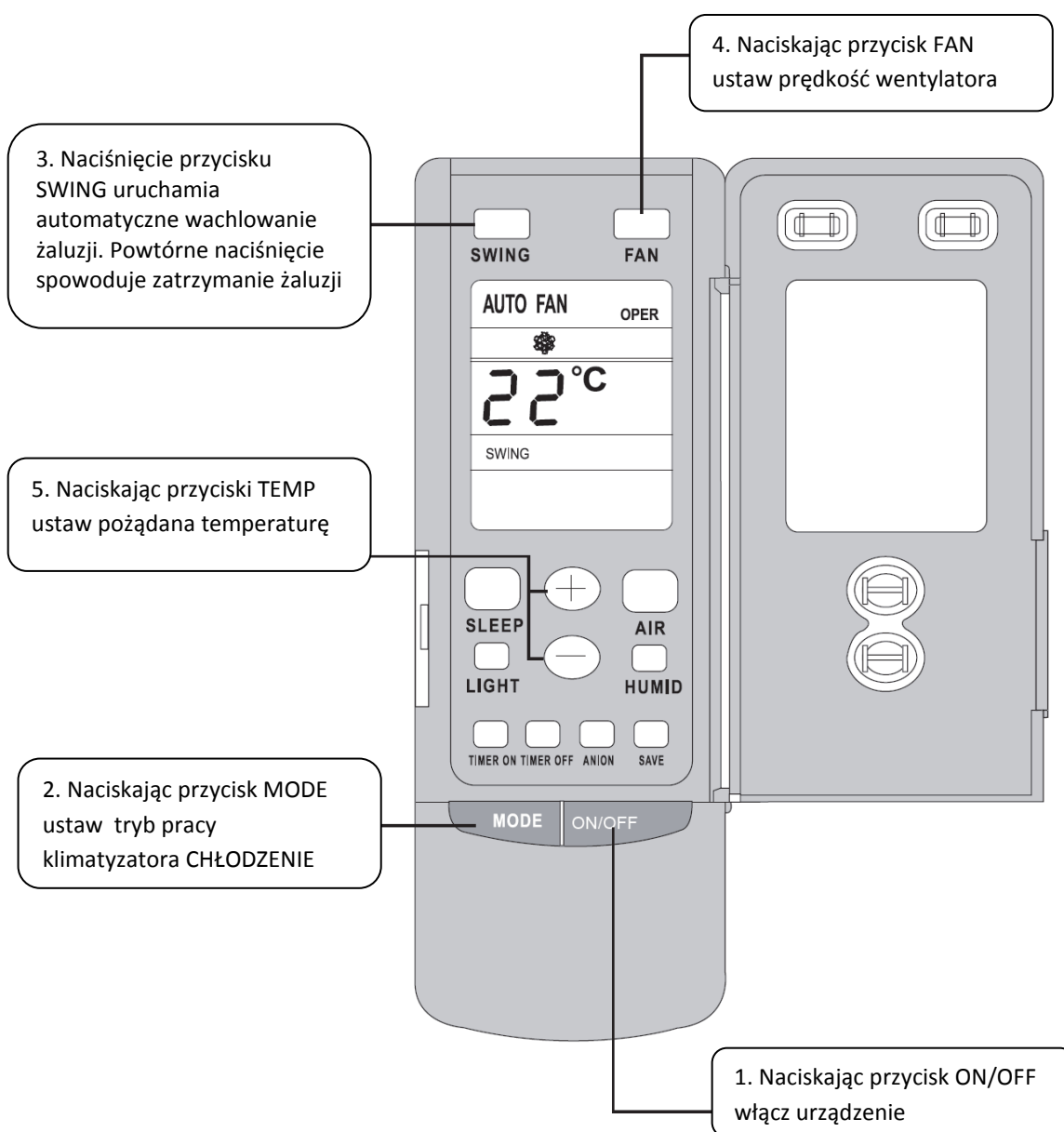
OBSŁUGA KLIMATYZATORA W TRYBIE CHŁODZENIA

Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie chłodzenia (MODE COOL)

Temperatura na pilocie może być ustawiona w zakresie 16- 30° C

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż ta ustawiona na pilocie – klimatyzator rozpocznie chłodzenie

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ta ustawiona na pilocie – klimatyzator nie będzie chłodził, pracował będzie tylko wentylator



OBSŁUGA KLIMATYZATORA W TRYBIE GRZANIA

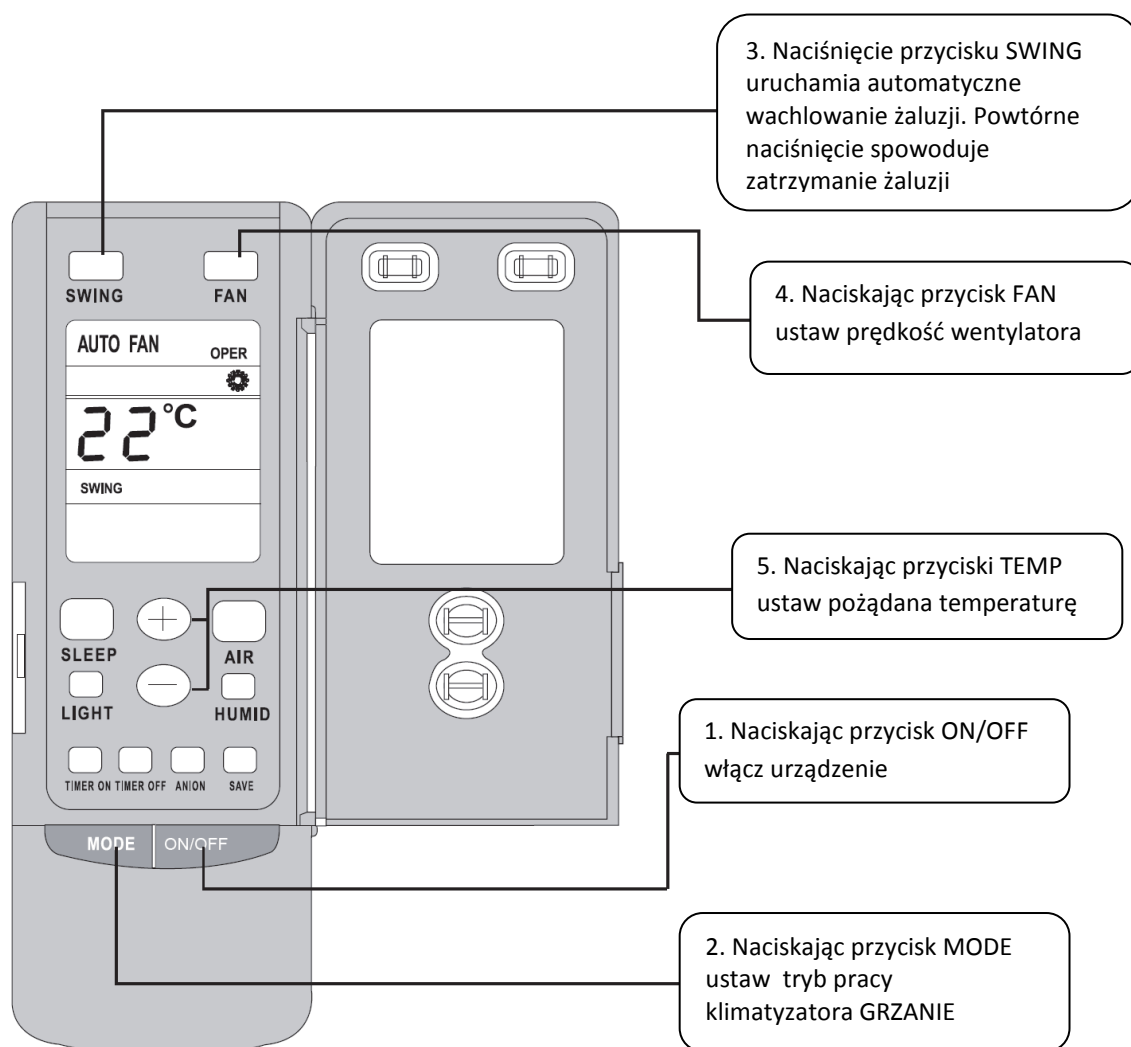
Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie grzania (MODE HEAT)

Temperatura na pilocie może być ustawiona w zakresie 16- 30⁰ C

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ta ustawiona na pilocie – klimatyzator rozpocznie grzanie

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż ta ustawiona na pilocie – klimatyzator nie będzie grzał, pracował będzie tylko wentylator

Uwaga: Wentylator jednostki wewnętrznej może uruchomić się dopiero po pewnym czasie od włączenia klimatyzatora (gdy wymiennik będzie już nagrany). Po wyłączeniu urządzenia wentylator może jeszcze pracować przez jakiś czas aby wystudzić wymiennik.



OBSŁUGA KLIMATYZATORA W TRYBIE OSUSZANIA

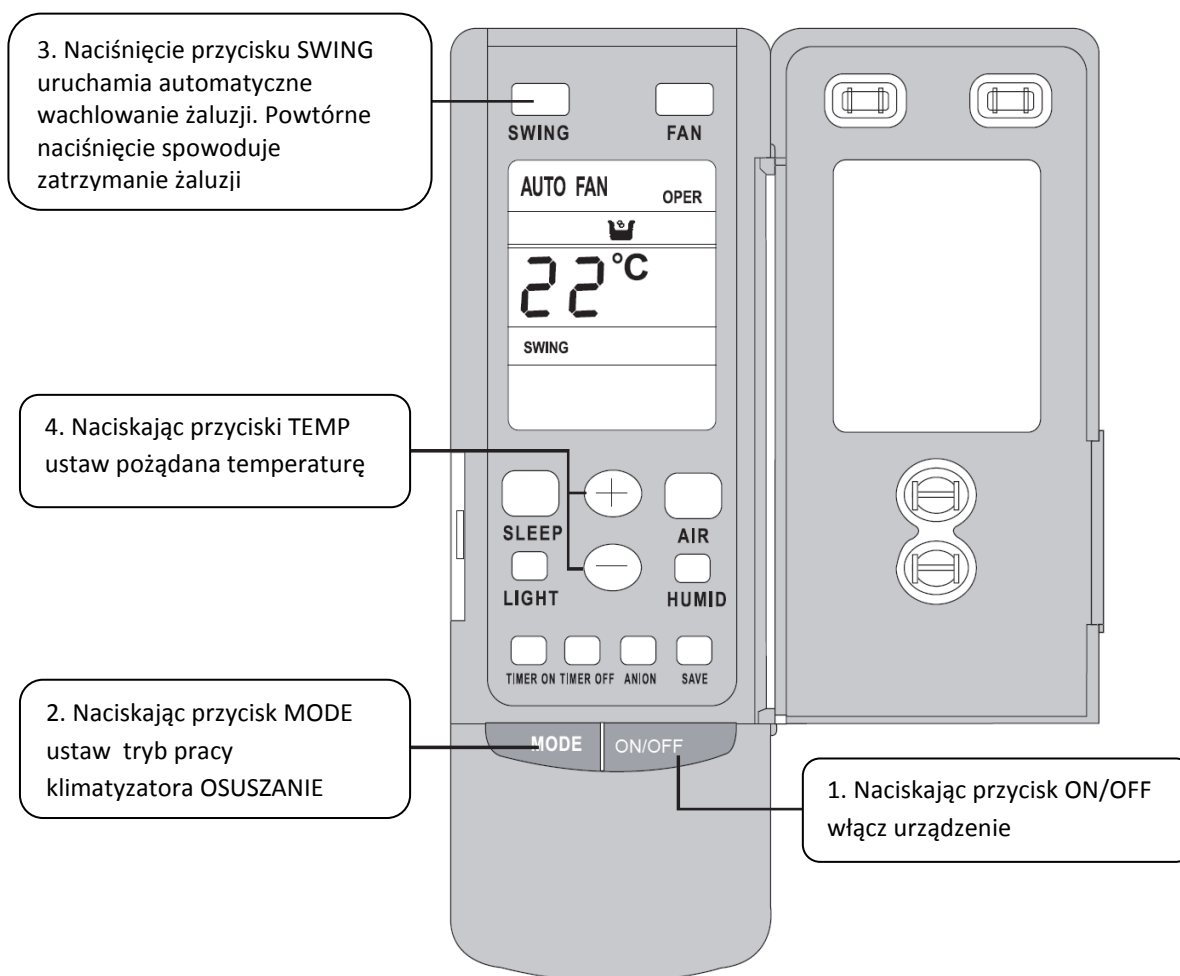
Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie osuszania (MODE DRY)

Temperatura na pilocie może być ustawiona w zakresie 16- 30° C

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa mniej niż 2°C od ustawionej na pilocie – pracował będzie tylko wentylator jednostki wewnętrznej na najniższych obrotach a klimatyzator nie będzie osuszał (nie będzie pracowała sprężarka i wentylator jedn. zewnętrznej)

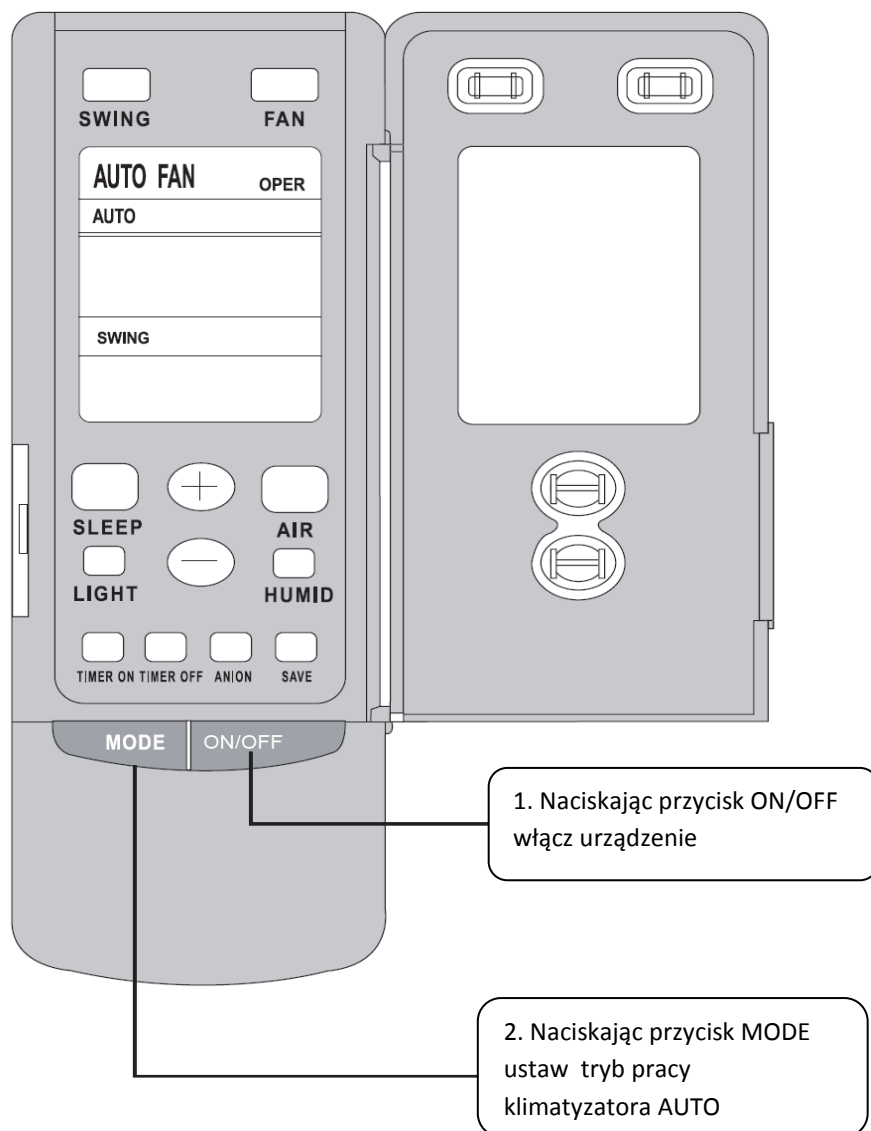
Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa o 2°C od ustawionej na pilocie – sprężarka i wentylator jedn. zewnętrznej włączą się na 6 minut poczym przerwą pracę na 4 minuty (pracował będzie tylko wentylator jednostki wewnętrznej na najniższych obrotach) a następnie cykl się powtórzy

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa więcej niż 2°C od ustawionej na pilocie – sprężarka i wentylator jedn. zewnętrznej zaczną pracę w trybie chłodzenia a wentylator jednostki wewnętrznej będzie pracował na najniższych obrotach



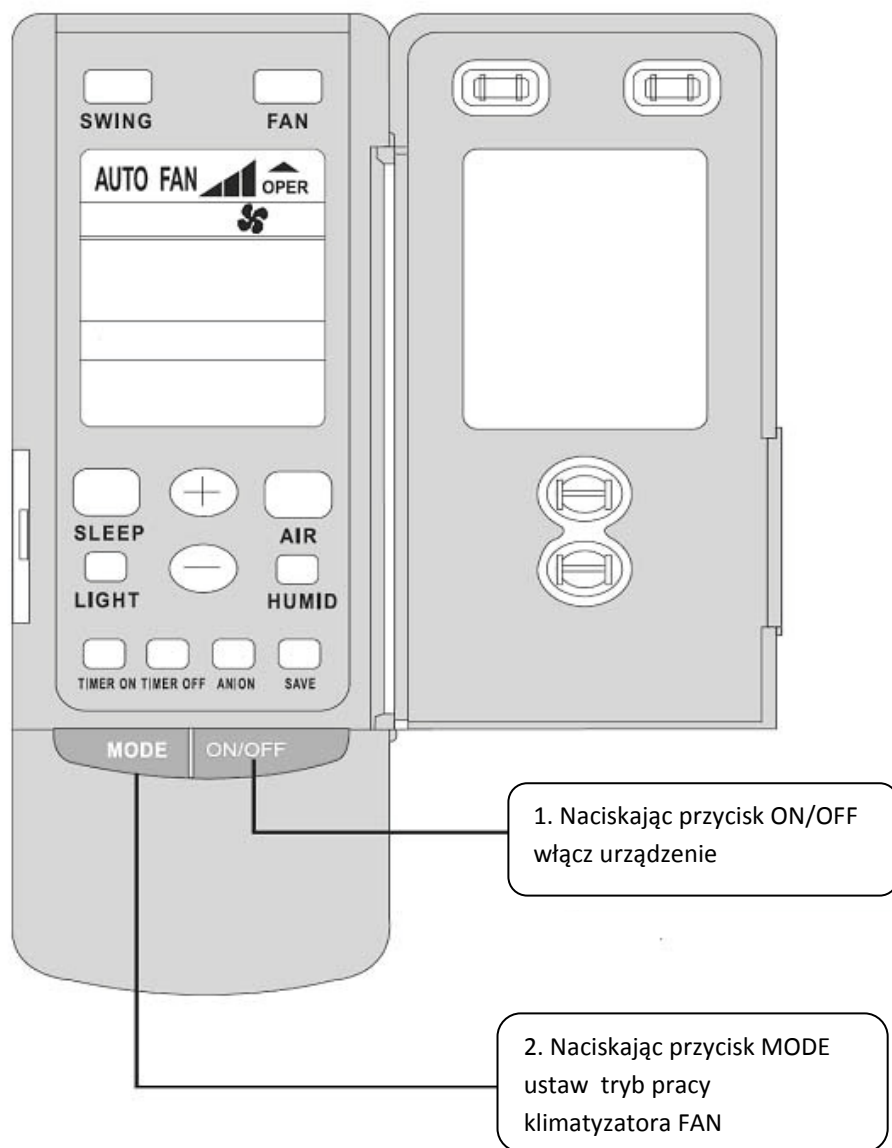
OBSŁUGA KLIMATYZATORA W TRYBIE AUTO

Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie automatycznym (MODE AUTO) – klimatyzator wybierze wtedy automatycznie jeden z trybów pracy (chłodzenie grzanie lub osuszanie) i automatycznie będzie utrzymywał temperaturę w zakresie 20 -25 °C. W tym trybie nie ma możliwości ustawienia temperatury.

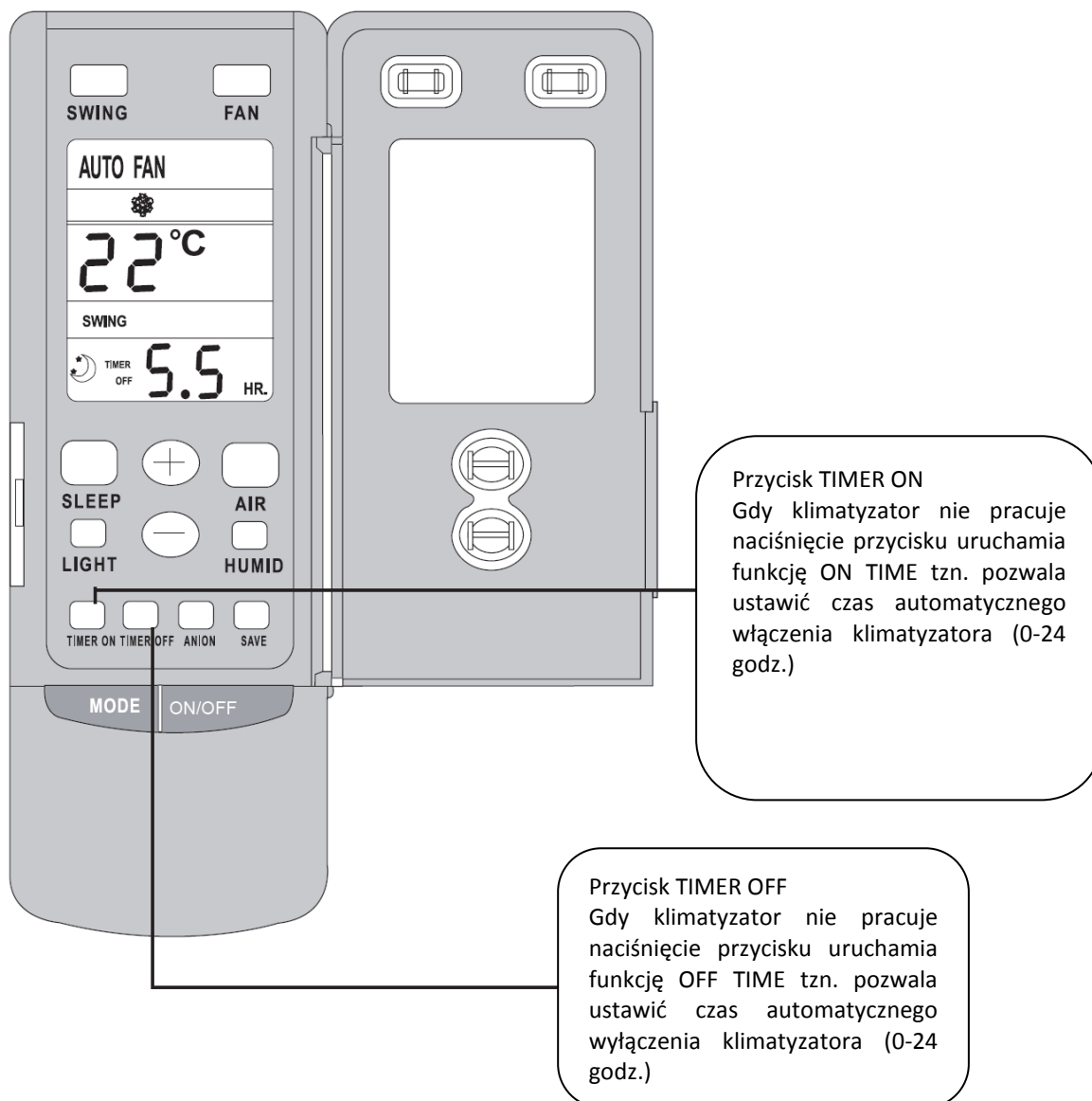


OBSŁUGA KLIMATYZATORA W TRYBIE WENTYLACJI

Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie wentylacji (MODE FAN) – klimatyzator uruchomi wtedy tylko wentylator jednostki wewnętrznej. Przyciskiem FAN możemy wybrać prędkość wentylatora (wysoką, średnią lub niską).



OBSŁUGA TIMERA

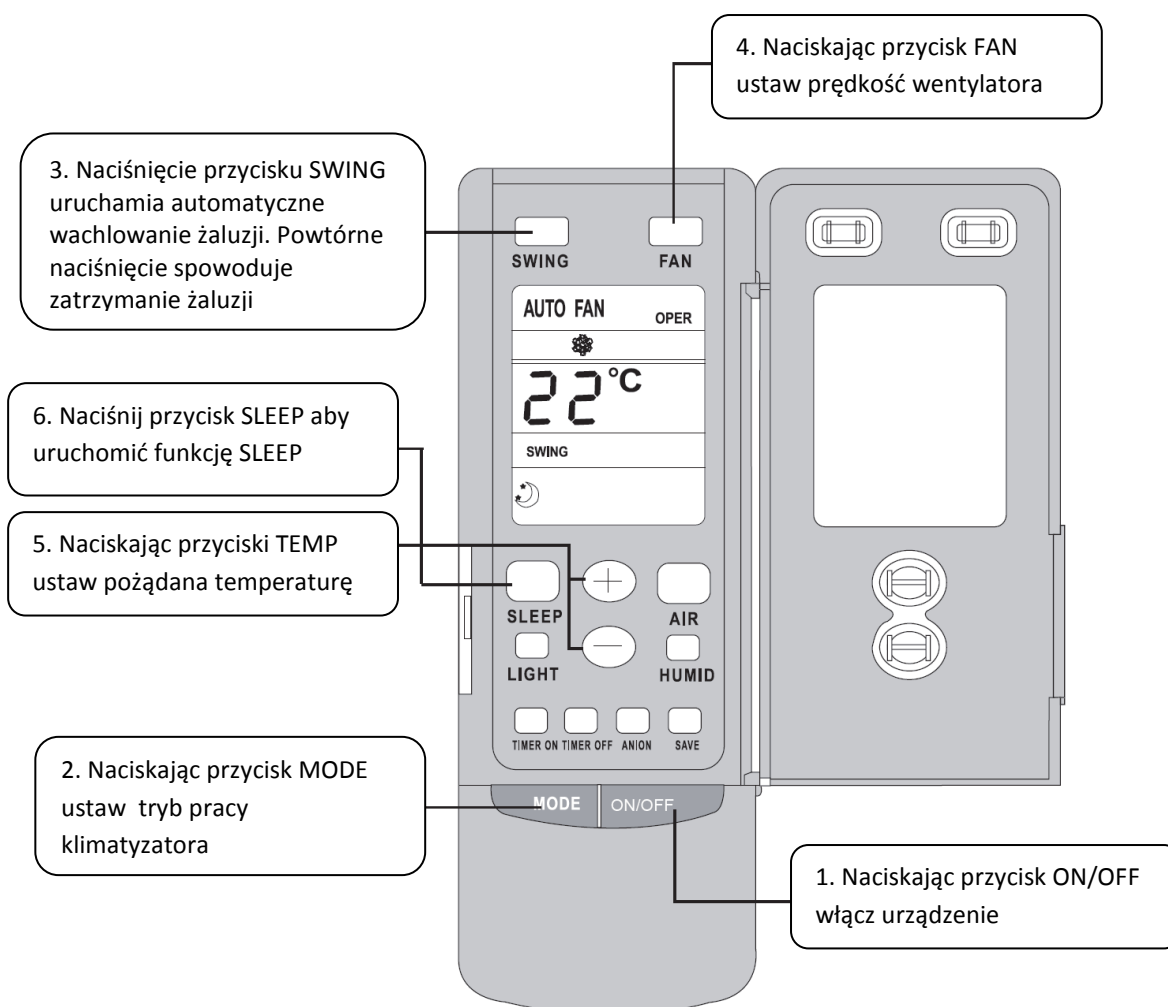


OBSŁUGA FUNKCJI SLEEP

Kiedy klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia lub osuszania, naciśnięcie przycisku SLEEP zwiększy ustawioną temperaturę w pierwszej godzinie o 1°C a w drugiej godzinie o 2°C. Wentylator jednostki wewnętrznej uruchomi się na najniższym biegu.

Kiedy klimatyzator pracuje w trybie grzania, naciśnięcie przycisku SLEEP zmniejszy ustawioną temperaturę w pierwszej godzinie o 1°C a w drugiej godzinie o 2°C. Wentylator jednostki wewnętrznej uruchomi się na najniższym biegu.

Funkcja SLEEP nie działa w trybie wentylacji FAN.



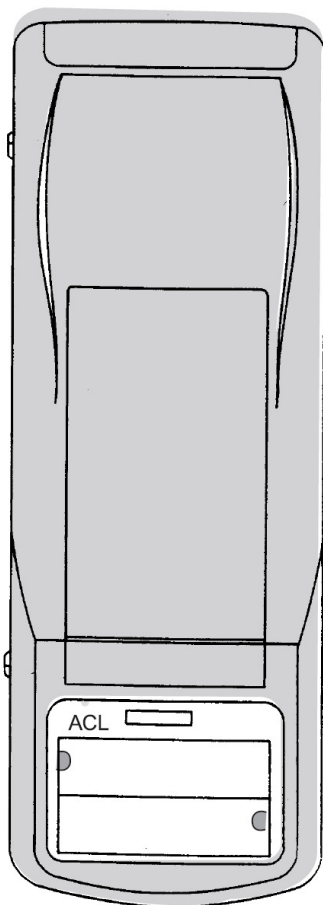
WYMIANA BATERII W PILOCIE

1. Otwórz pokrywkę znajdującą się z tyłu pilota zdalnego sterowania.
2. Włóż do środka dwie nowe baterie (Typ AAA) i naciśnij przycisk ACL.
3. Wsuń pokrywkę na swoje miejsce

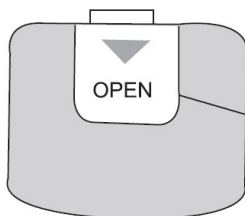
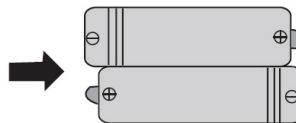
UWAGA:

Używaj tylko nowych i sprawnych baterii jednego rodzaju i typu AAA

Wyjmij baterie z pilota, jeżeli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas
Maksymalne zasięg działania pilota to ok. 10 m



2. Włóż dwie nowe baterie AAA



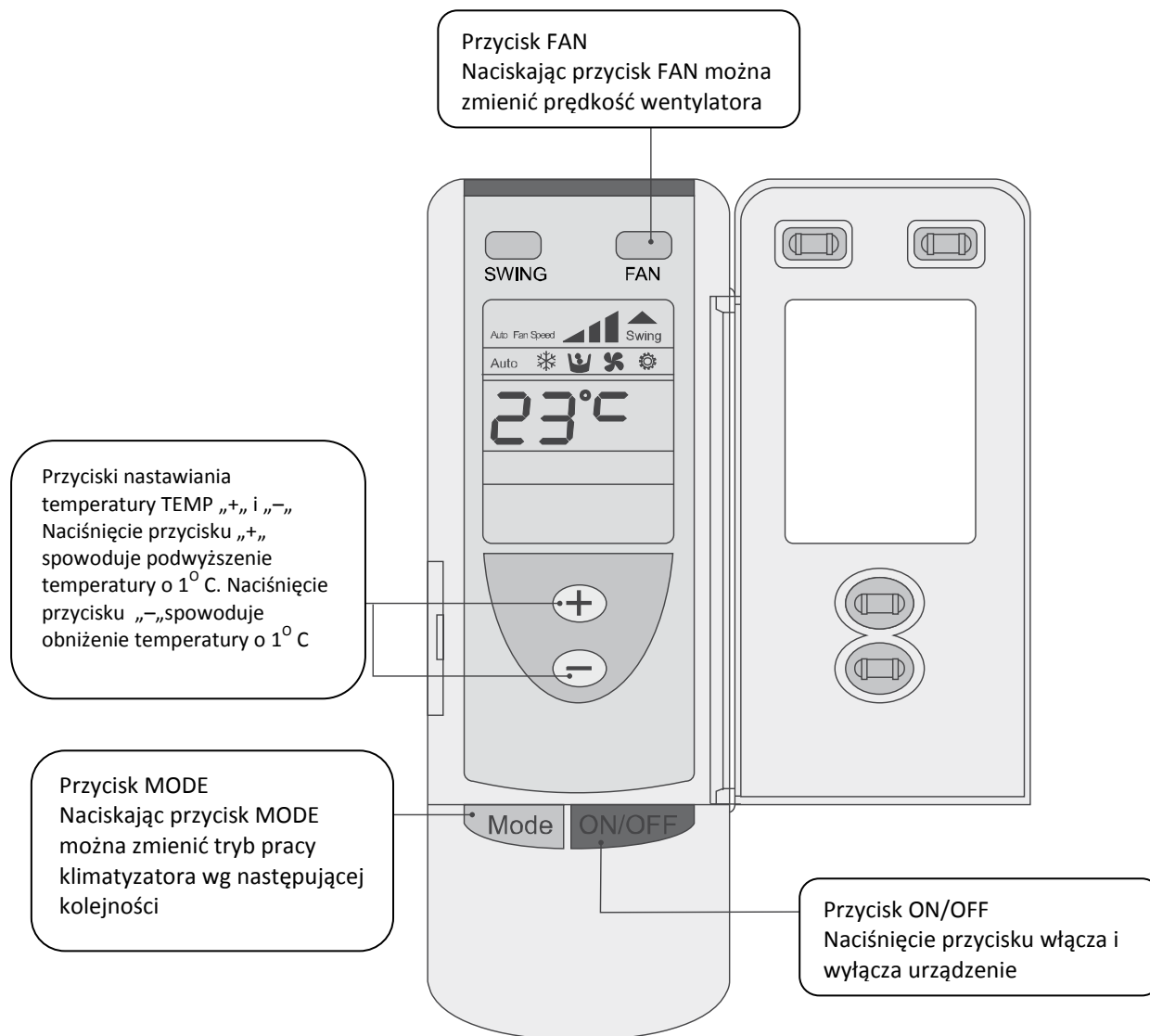
1. Otwórz pokrywkę baterii
3. Zamknij pokrywkę baterii

INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA BEZPRZEWODOWEGO RC 21

Uwaga: Nie montuj pilota w miejscu narażonym na zamoczenie, zawilgocenie lub nadmierne nasłonecznienie czy nagrzanie

Pilot powinien być używany w odległości co najmniej 1 m od urządzeń elektronicznych i RTV

Maksymalne zasięg działania pilota to ok. 8 m



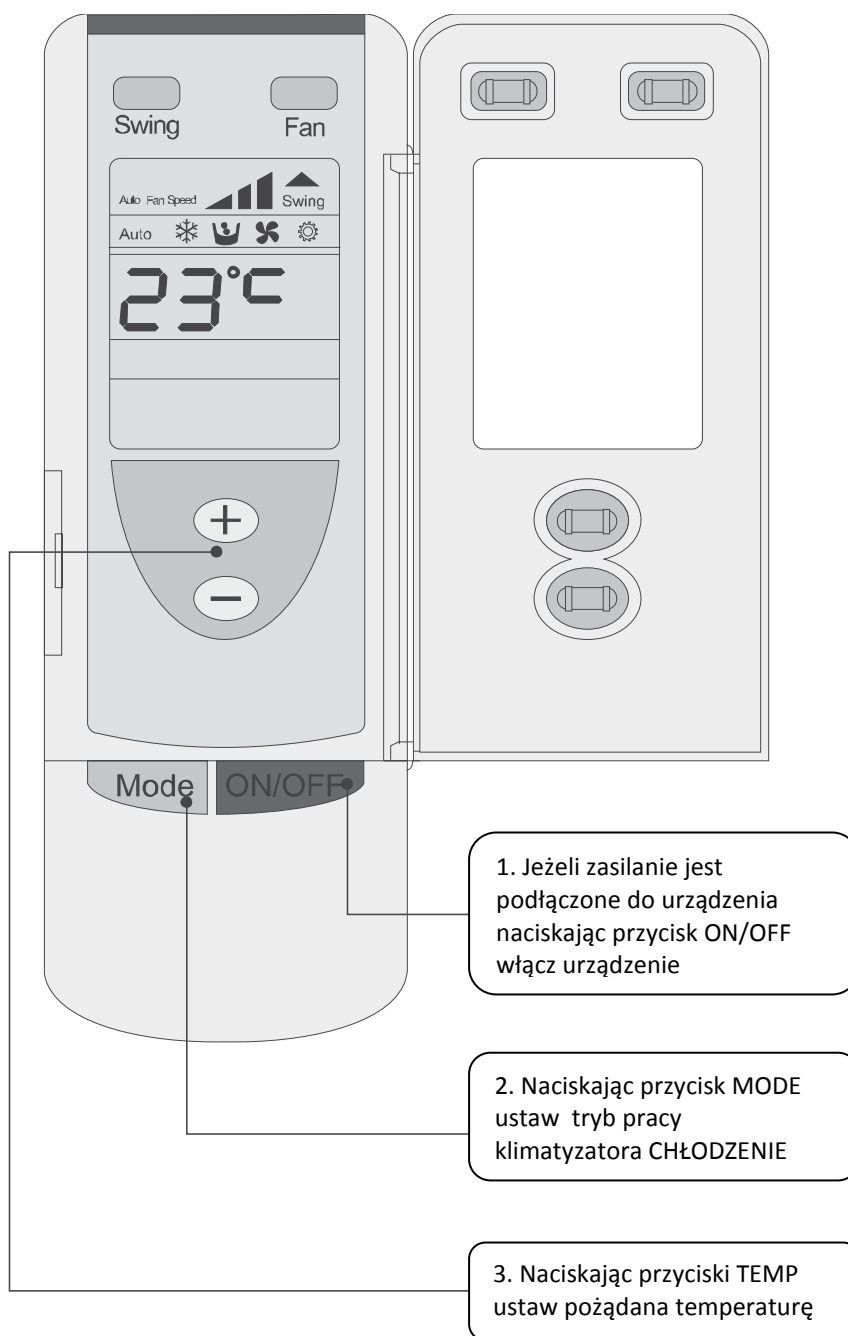
OBSŁUGA KLIMATYZATORA W TRYBIE CHŁODZENIA

Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie chłodzenia (MODE COOL)

Temperatura na pilocie może być ustawiona w zakresie 16 - 30°C

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż ta ustawiona na pilocie – klimatyzator rozpocznie chłodzenie.

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ta ustawiona na pilocie – klimatyzator nie będzie chłodził, pracował będzie tylko wentylator.



OBSŁUGA KLIMATYZATORA W TRYBIE GRZANIA

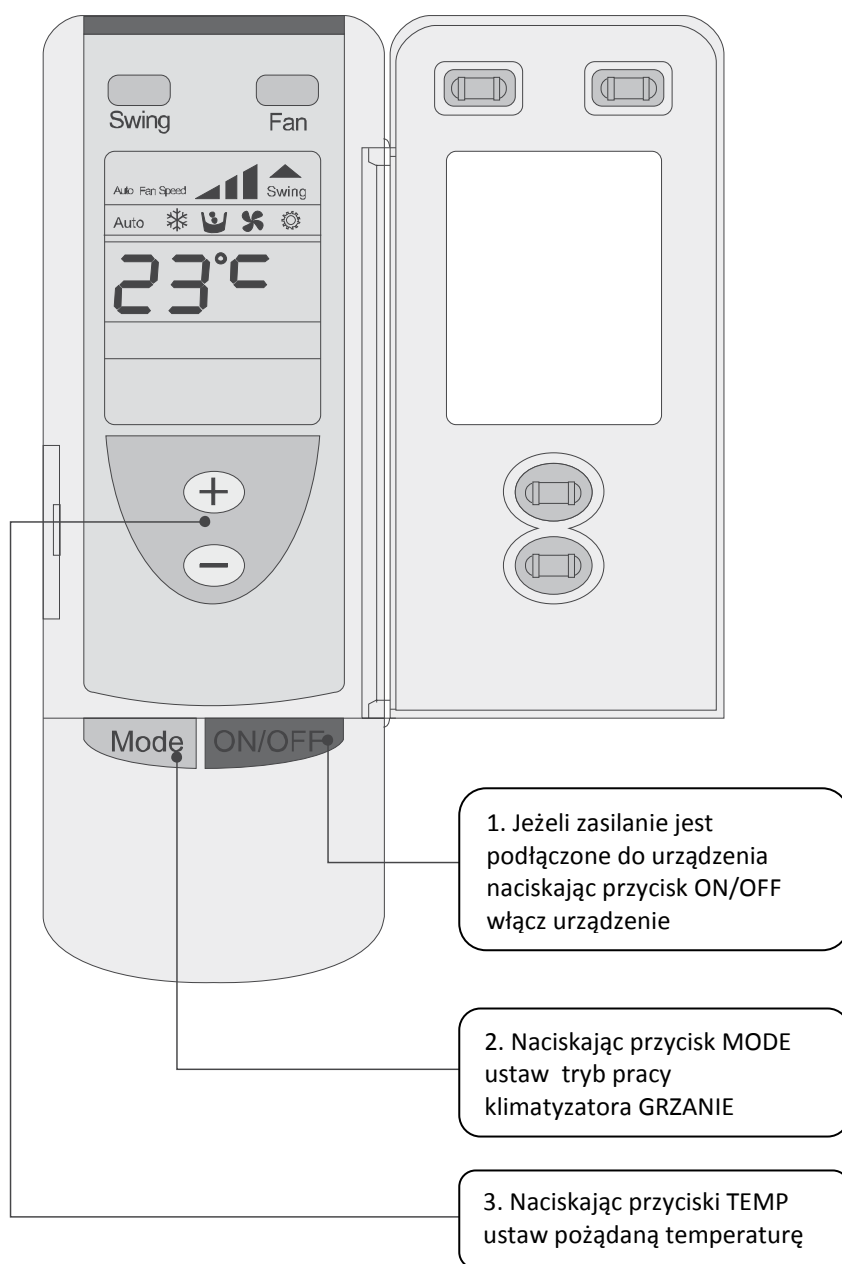
Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie grzania (MODE HEAT)

Temperatura na pilocie może być ustawiona w zakresie 16- 30°C

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ta ustawiona na pilocie – klimatyzator rozpocznie grzanie

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż ta ustawiona na pilocie – klimatyzator nie będzie grzał, pracował będzie tylko wentylator

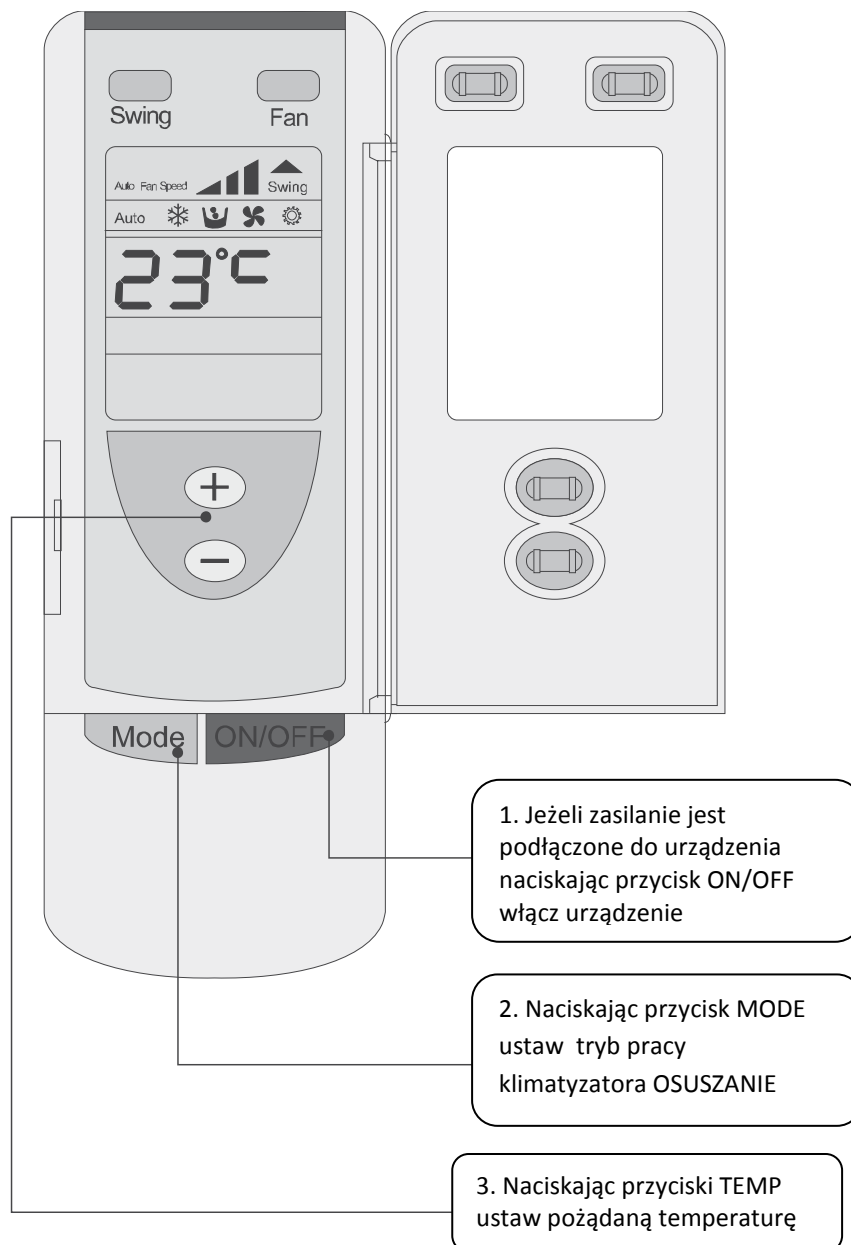
Uwaga: Wentylator jednostki wewnętrznej może uruchomić się dopiero po pewnym czasie od włączenia klimatyzatora (gdy wymiennik będzie już nagrzany). Po wyłączeniu urządzenia wentylator może jeszcze pracować przez jakiś czas aby wystudzić wymiennik.



OBSŁUGA KLIMATYZATORA W TRYBIE OSUSZANIA

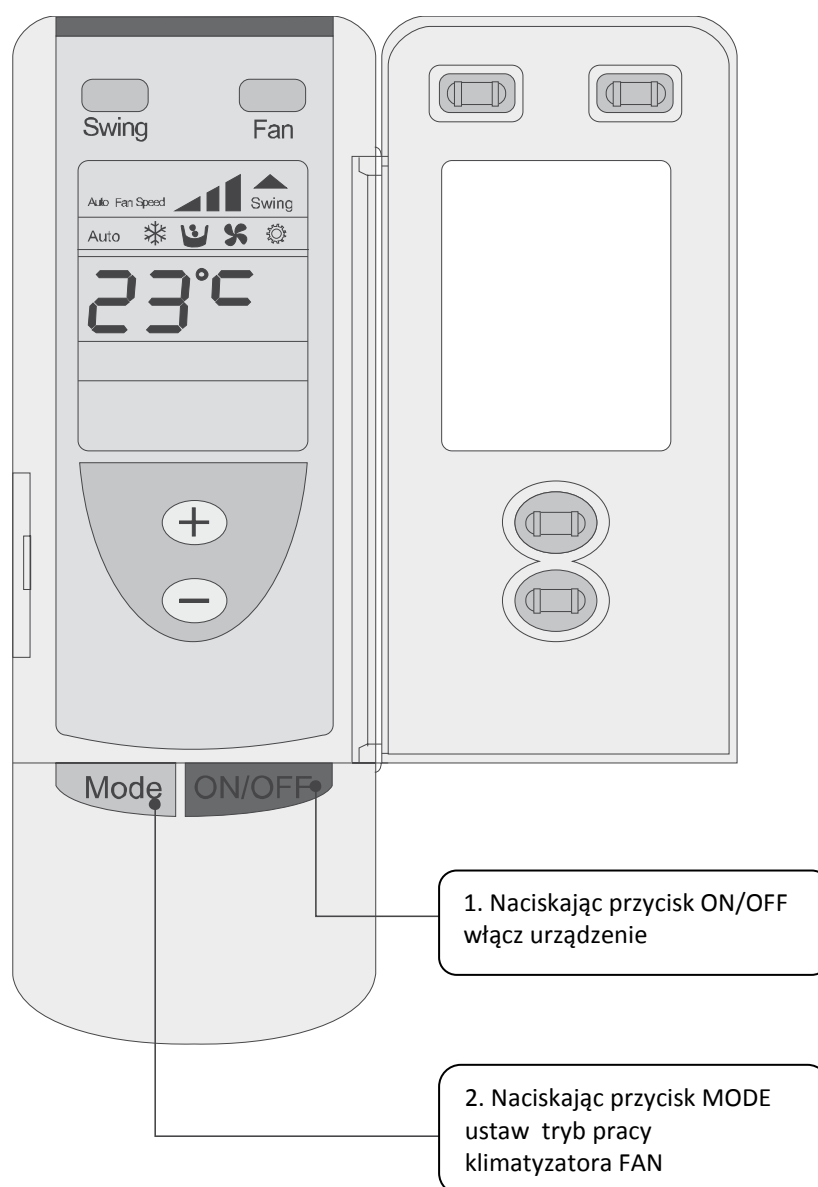
Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie grzania (MODE DRY)

Temperatura na pilocie może być ustawiona w zakresie 16- 30°C



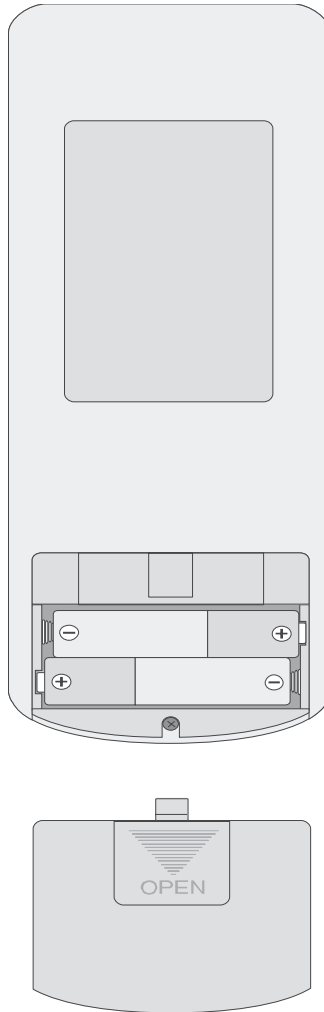
OBSŁUGA KLIMATYZATORA W TRYBIE WENTYLACJI

Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie wentylacji (MODE FAN) – klimatyzator uruchomi wtedy tylko wentylator jednostki wewnętrznej. Przyciskiem FAN możemy wybrać prędkość wentylatora (wysoką, średnią lub niską)



WYMIANA BATERII W PILOCIE

1. Otwórz pokrywkę znajdującą z tyłu pilota zdalnego sterowania.
2. Włóż do środka dwie nowe baterie (Typ AAA)
3. Wsuń pokrywkę na swoje miejsce



UWAGA:

- Używaj tylko nowych i sprawnych baterii jednego rodzaju i typu AAA
- Wyjmij baterie z pilota, jeżeli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas
- Maksymalne zasięg działania pilota to ok. 10 m

◆ INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA RC 22



Zanim zaczniesz używać klimatyzatora przeczytaj uważnie tę instrukcję, po czym odłóż ją w bezpieczne miejsce.

Uwagi: Upewnij się że nic nie zakłóca sygnału pomiędzy nadajnikiem pilota, a odbiornikiem.

Nie rzucaj pilotem, unikaj upadków. Nie pozwól, aby jakakolwiek ciecz dostała się do pilota, unikaj trzymania pilota w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz w miejscach gdzie temperatura jest bardzo wysoka.

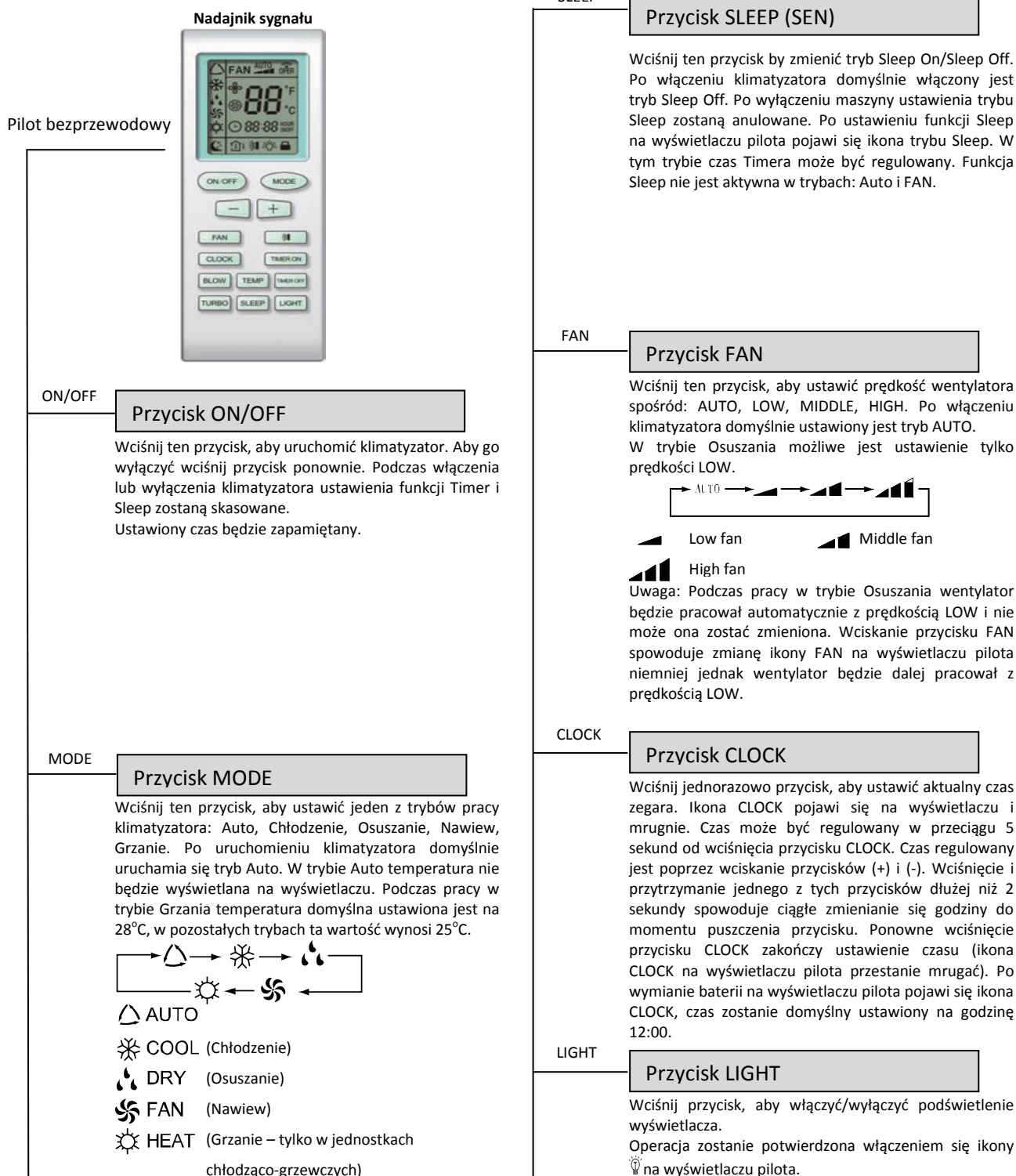
◆ Użytkowanie pilota zdalnego sterowania

Nazwy i funkcje na pilocie zdalnego sterowania

Uwaga:

W niektórych modelach pilotów zamiast przycisku **TIMER ON** występuje przycisk z symbolem  a zamiast przycisku **CLOCK** przycisk z symbolem .

W przypadku państwa klimatyzatora przycisk  uaktywnia funkcję **TIMER ON** a przycisk  uaktywnia funkcję **CLOCK**.



◆ Użytkowanie pilota zdalnego sterowania

Nazwy i funkcje na pilocie zdalnego sterowania

Uwaga:

Jest to pilot do ogólnego użytku, może być używany w klimatyzatorach z wieloma funkcjami. Dla tych funkcji, których dany klimatyzator nie posiada, po wciśnięciu odpowiedniego przycisku klimatyzator zachowa dotychczasowe ustawienia.

Pilot bezprzewodowy



BLOW

Przycisk BLOW

Wciśnij ten przycisk aby uruchomić funkcję Osuszania. W trybie Chłodzenia i Osuszania po wciśnięciu tego przycisku pojawi się na wyświetlaczu znacznik "BLOW", oznacza to że tryb jest włączony. Po wciśnięciu przycisku jeszcze raz znacznik "BLOW" zniknie co oznacza że tryb jest wyłączony. Po włączeniu klimatyzatora domyślnie tryb Osuszania jest wyłączony. W trybach Auto, nawiewu i Grzania funkcja Osuszania nie może zostać uruchomiona, co za tym idzie nie wyświetla się znacznik "BLOW".

Przycisk (-)

Aby zmniejszyć żądaną temperaturę. Wciśnij i przytrzymaj przycisk dłużej niż 2 sekundy, odpowiednia wartość będzie zmieniana do momentu puszczenia przycisku. Ikona $^{\circ}$ (F°) wyświetla się na pilocie cały czas. Podczas pracy w trybie Auto i FAN temperatura nie może zostać zmieniona.

Przycisk (+)

Aby zwiększyć żądaną temperaturę. Wciśnij ten przycisk aby zwiększyć żądaną temperaturę (podczas pracy maszyny). Wciśnij i przytrzymaj przycisk dłużej niż 2 sekundy, odpowiednia wartość będzie zmieniana do momentu puszczenia przycisku. Ikona $^{\circ}$ (F°). Wyświetla się na pilocie cały czas. Podczas pracy w trybie Auto i Fan temperatura nie może zostać zmieniona. Zakres ustawienia w stopniach Celcjusza: 16-30; skala dla stopni Fahrenheita: 61-86.

TEMP

Przycisk TEMP

- Wciskając ten przycisk można wybrać wyświetlanie ustawionej temperatury wewnętrznej lub wewnętrznej temperatury otoczenia. Gdy pierwsza zostanie uruchomiona jednostka wewnętrzna wyświetli się temperatura ustawiona przez użytkownika. Gdy status wyświetlanej temperatury zmieni się z innego na $\uparrow$ wyświetlana jest wtedy temperatura otoczenia. Po 5 sekundach lub w momencie gdy zostanie wysłany inny sygnał z pilota z powrotem będzie wyświetlana ustawiona temperatura. Jeśli użytkownik nie ustawi sam statusu wyświetlanej temperatury, automatycznie będzie wyświetlana temperatura pierwotna.

- Po uruchomieniu klimatyzatora automatycznie będzie wyświetlać się temperatura ustawiona przez użytkownika. Naciśnij przycisk, gdy na pilocie wyświetli się ikona $\uparrow$ pokazywana będzie temperatura ustawiona; gdy wyświetli się ikona $\uparrow$ będzie pokazywana wewnętrzna temperatura otoczenia, ta ikona $\uparrow$ oznacza, że bieżący status wyświetlania nie będzie zmieniony. Gdy zostanie wysłany z pilota inny sygnał podczas pokazywania wewnętrznej temperatury otoczenia, przez 5 sekund będzie wyświetlana temperatura ustawiona, po czym z powrotem będzie wyświetlana temperatura wewnętrzna

TURBO

Przycisk TURBO

Funkcja pozwala na natychmiastowe zwiększenie obrotów wentylatora do maksimum. W trybach Chłodzenia i Grzania wciśnij ten przycisk aby włączyć/wyłączyć funkcję Turbo. Po włączeniu funkcji Turbo wyświetli się jej ikona. Przy zmianie trybu pracy lub zmianie prędkości nawiewu funkcja Turbo zostanie wyłączona automatycznie.

◆ Użytkowanie pilota zdalnego sterowania

Nazwy i funkcje na pilocie zdalnego sterowania

Uwaga:

Jest to pilot do ogólnego użytku, może być używany w klimatyzatorach z wieloma funkcjami. Dla tych funkcji, których dany klimatyzator nie posiada, po wciśnięciu odpowiedniego przycisku klimatyzator zachowa dotychczasowe ustawienia.

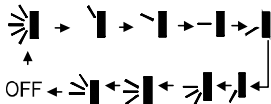
Pilot bezprzewodowy



Przycisk SWING UP AND DOWN

(nieaktywny w klimatyzatorach kanałowych)

- Wciśnij ten przycisk aby ustawić położenie żaluzji, ustawienia będą się zmieniać według poniższego schematu:



Jest to pilot uniwersalny. Jeśli na pilocie wyświetla się jeden z trzech poniższych statusów, wtedy żaluzja zmienia położenie w trybie



Gdy żaluzja nawiewu zmienia położenie, po wyłączeniu trybu SWING żaluzja zatrzyma się w bieżącej pozycji.



Ikona oznacza, że żaluzja zmienia położenie pomiędzy wszystkimi pięcioma pozycjami.

TIMER ON

Przycisk TIMER ON

Programowanie włączenia czasowego:

Na wyświetlaczu świeci się znaczek "ON", ikona zniknie, część numeryczna będzie wyświetlać ustawienie czasu funkcji Timer. Podczas gdy znaczek miga przez 5s. wciśnięcie przycisku (+)/(-) reguluje wartość czasu funkcji Timer, każde wciśnięcie tego przycisku spowoduje zwiększenie/zmniejszenie wartości o 1 minutę. Gdy przytrzymasz przycisk (+) lub (-) dłużej niż 2s. wartości będą się zmieniać szybciej. Podczas mrugania znacznika Timer wciśnięcie przycisku Timer On potwierdzi jego ustawienie. Gdy funkcja Timer On jest włączona ponowne wciśnięcie przycisku Timer On spowoduje jej wyłączenie. Przed ustawieniem funkcji Timer On upewnij się że ustawiona jest aktualna godzina na pilocie.

TIMER OFF

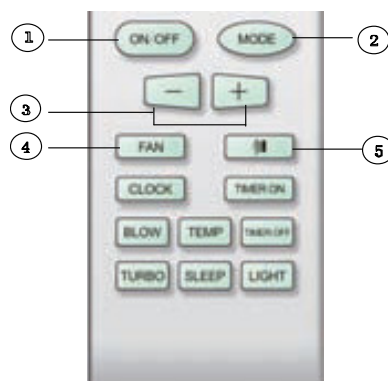
Przycisk TIMER OFF

- Jednorazowe wciśnięcie tego przycisku spowoduje zmianę ustawienia trybu TIMER OFF co za tym idzie mruganie ikony TIMER OFF na pilocie. Metoda ustawienia jest dokładnie taka sama jak w przypadku funkcji TIMER ON.

◆ Funkcje pilota zdalnego sterowania

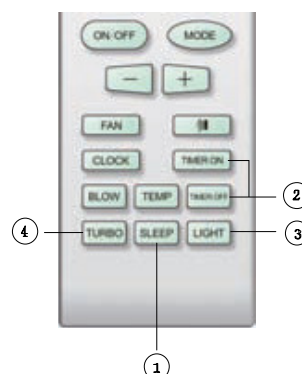
Przewodnik po funkcjach - Funkcje podstawowe

1. Po podłączeniu jednostki do prądu wciśnij przycisk ON/OFF, urządzenie zacznie pracować.
2. Wciśnij przycisk MODE, wybierz żądany tryb pracy (AUTO, COOL, HEAT, DRY, FAN). Pilotem możemy włączyć lub wyłączyć klimatyzator w trybie automatycznym (MODE AUTO) – klimatyzator wybierze wtedy automatycznie jeden z trybów pracy (chłodzenie grzanie lub osuszanie) i będzie utrzymywał temperaturę w zakresie 20 -25 °C. W tym trybie nie ma możliwości ustawienia temperatury.
3. Wciśnij przycisk + lub - aby ustawić żądaną temperaturę. (Nie ma możliwości zmiany żądanej temperatury podczas pracy w trybie AUTO.)
4. Wciśnij przycisk FAN aby ustawić prędkość nawiewu. Możliwość wyboru trybów: AUTO FAN (automatyczne ustawienie prędkości wentylatora), LOW(mała prędkość), MID(średnia prędkość) i HIGH (wysoka prędkość).
5. Wciśnij przycisk  aby uruchomić tryb SWING (wachlowanie żaluzji).



Przewodnik po funkcjach - Funkcje opcjonalne

1. Wciśnij przycisk SLEEP (Sen) aby ustawić tryb SLEEP.
2. Wciśnij przycisk TIMER ON lub TIMER OFF aby zmienić ustawienia funkcji TIMER (czas włączenia/wyłączenia).
3. Wciśnij przycisk LIGHT aby włączyć/wyłączyć podświetlanie wyświetlacza maszyny. (Funkcja może być niedostępna w niektórych maszynach).
4. Wciśnij przycisk TURBO aby włączyć/wyłączyć funkcję TURBO.



Wprowadzenie do funkcji specjalnych

◆ O funkcji osuszania BLOW

Ta funkcja oznacza, że wilgoć na parowniku jednostki wewnętrznej zostanie wysuszona po zatrzymaniu się jednostki w celu uniknięcia rozmnażania się bakterii.

1. Funkcja osuszania włączona: Po wyłączeniu jednostki poprzez wciśnięcie przycisku ON/OFF wentylator jednostki wewnętrznej będzie pracował dalej przez ok. 10minut najniższych obrotach. Po tym czasie wciśnij przycisk Blow aby ręcznie wyłączyć wentylator
1. Funkcja osuszania wyłączona: Po wyłączeniu jednostki poprzez wciśnięcie przycisku ON/OFF całe urządzenie przestanie działać.

◆ O funkcji AUTO RUN

Gdy włączona jest funkcja AUTO RUN, żądana temperatura nie będzie się wyświetlać na wyświetlaczu LCD, jednostka automatycznie dobierze sobie tryb pracy tak, aby zapewnić komfortowe warunki otoczenia.

◆ O funkcji TURBO

Po uruchomieniu tej funkcji jednostka zacznie pracować na najwyższych obrotach aby najszybciej jak to możliwe doprowadzić temperaturę otoczenia do żądanej.

◆ Funkcje pilota zdalnego sterowania

◆ Blokada klawiatury

Wciśnij jednocześnie przyciski (+) i (-) aby zablokować lub odblokować klawiaturę pilota.

Gdy pilot jest zablokowany na jego wyświetlaczu pojawi się ikona . W przypadku wciśnięcia jakiegokolwiek przycisku ikona mrugnie 3 razy. Ikona zniknie po wyłączeniu blokady.

◆ Funkcja Swing Up i Swing Down

1. Wciśnij przycisk Swing Up and Down przez dłużej niż 2s, żaluzja jednostki wewnętrznej zacznie się poruszać w górę i w dół, po puszczeniu przycisku żaluzja natychmiast przestanie się poruszać i pozostanie w bieżącej pozycji.
2. Podczas pracy w trybie Swing, gdy zmieniamy status z "wyłączonego" na , po ponownym wciśnięciu przycisku po 2s. status  zmieni się bezpośrednio na "wyłączony" jeśli wciśniesz ten przycisk ponownie w ciągu 2s.

◆ Zmiana stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita

Gdy maszyna jest wyłączona, wciśnij jednocześnie przyciski MODE i (-) by zamienić °C na °F.

◆ Funkcja odszraniania

Gdy na klimatyzatorze pojawi się szron jednostka automatycznie uruchomi tryb oszraniania. Gdy wyłączymy ją pilotem nie zatrzyma ona procesu rozmrażania dopóki nie zostanie on zakończony. Gdy zmienimy za pomocą pilota tryb pracy, tryb który był ustawiony ostatnio nie zostanie zmieniony dopóki nie zakończy się proces odszraniania. Włączanie i wyłączanie: Gdy pilot jest wyłączony wciśnij jednocześnie przyciski Mode i Blow by włączyć/wyłączyć funkcję. Podczas pracy urządzenia w trybie oszraniania na wyświetlaczu pilota wyświetli się "H1". Gdy zmienimy tryb pracy na Grzanie znacznik "H1" zacznie mrugać przez 5s. W przypadku gdy wciśniesz +/-, znacznik "H1" zniknie, wyświetli się ustawiona temperatura.

Po włączeniu pilota funkcja Odszraniania zostanie automatycznie wyłączona.

Wymiana baterii i uwagi

1. Wciśnij klappkę w miejscu oznaczonym symbolem  i popchnij ją zgodnie z kierunkiem strzałki. (Jak na rysunku)
2. Wymij stare baterie. (Jak na rysunku)
3. Włóż dwie nowe, suche baterie AAA1.5V, zwróć uwagę na bieguny. (Jak na rysunku)
4. Zamknij klappkę pilota. (Jak na rysunku)

UWAGA:

- Podczas wymiany baterii nie używaj starych, lub różnych baterii jednocześnie. Może to spowodować wadliwe działanie pilota.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas należy wyciągnąć z niego baterie aby zapobiec wylaniu się z nich kwasu.
- Pilota należy używać w odległości co najmniej 1m od odbiorników telewizyjnych i radiowych.
- Jeśli pilot nie działa poprawnie wyciągnij z niego baterie, po 30s włóż je z powrotem. Jeśli pilot dalej nie będzie poprawnie działał - należy je wymienić.

